BON DIA Aruba

Diabierna 13 di Juli, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Parlamentario Juan David Yrausquin

REUNION RECHASA

Pagina 11



Sindicalista Rene Bernabela

Parlamento por interumpi periodo di reces pa trata PetroChina

Pagina 2



Presidente di Parlamento Paul Croes

Presidente di Parlamento Paul Croes ta confirma cu si mester

Parlamento lo interumpi periodo di reces pa trata regimen fiscal nobo pa PetroChina

ORANJESTAD – Parlamento lo interumpi su periodo di reces pa trata e regimen fiscal nobo tocante e deal entre refineria Valero y PetroChina, si ta necesario. Pero ta e unico ley cu nan lo haci excepcion pe, segun Presidente di Parlamento Paul Croes.

Cualkier otro ley tin cu warda te despues di reces, cu ta finalisa e siman despues di dia 16 di augustus. Un di e leynan cu ta riba 'lista di espera' ta esun di Urirama manera cu BON DIA ARUBA a raporta anteriormente. Mes momento Croes ta kere si cu mirando e tempo, (no a ricibi e ley ainda, y tin indicacion cu e no a yega Raad van Advies mes ainda), e ley lo por ta den man di Parlamento pa ora cu reces caba na augustus. Mientrastanto Croes ta en espera di e resultado di e negociacionnan entre e dos refinerianan. "E negociacionnan ta riba e caminda positivo, pero ainda no tin conclusion den esaki. Nos kier duna espacio na e dos refinerianan pa por discuti cu otro" Croes a sigui bisa. Unabes cu e deal ta cla, lo por trata e regimen fiscal nobo pa PetroChina. "Nos no a ricibi esaki ainda" Croes a ripiti.

E motibo cu Croes ta duna pakico e lo autorisa un interupcion di reces , ta e importancia nacional di e ley aki pa cu Aruba. Ta interesante pa nota cu Croes ta confirma cu tanten cu Parlamento no autorisa e regimen fiscal nobo pa e refineria, no por tin ningun deal entre Valero y PetroChina. Momento cu e deal entre e dos refinerianan keda cla segun Croes, Parlamento lo ricibi e regimen fiscal nobo pa asina por aproba e establecimento di e compania na Aruba. Di otro banda, BON DIA ARUBA a compronde cu tanten cu Parlamento no aproba e regimen, no por tin ningun deal. Pues e asunto aki ta ainda un poco confuso.

Loke cu Croes ta sinti y a haya como feedback di e Parlamentarionan ta cu dificilmente lo voto contra e ley aki debi na su importancia nacional, cu ta regarda centenares di hende y, ta forma 12% di nos GDP, y e posibilidad di trabou pa cantidad di persona. "Automaticamente bo ta pone esaki den balansa y bo ta sinti cu lo tin apoyo pa e ley aki" Croes a bisa. Entrante awe, Croes lo informa tur miembro di parlamento pa keda pendiente cu e unico ley cu por wordo trata durante reces lo ta e ley aki cu ta bin. Pero pa por studia e ley aki, y pa e bay Raad van Advies y bolbe Parlamento, e lo dura e tempo suficiente cu ta pone cu e lo t'ey ora cu reces termina. ❑

Apesar cu tin diferente tema pa atende ainda

Gobierno ta enfatisa pa PetroChina y Valero yega lihe na un acuerdo final

ORANJESTAD - Aunke oficialmente no ta tende hopi cos, Gobierno ta den contacto intensivo cu tanto Valero como PetroChina riba e asunto di e refineria. Y esaki tabata e caso atrobe na inicio di siman.

Prome Minister mr. Mike Eman a splica cu den e combersacion aki a informa e partidonan cu pa Gobierno ta importante pa e resultado final keda realisa mas lihe posibel pa yega na restart di e refineria. "Nos ta hopi contento cu Valero ta wanta e empleadonan den servicio, pero mas e situacion tarda, menos lihe nos ta yega na e cifranan economico atrobe cu nos ta desea pa nos pais. Pa e motibo ey nos a enfatisa hopi cerca PetroChina y Valero pa riba e puntonan cu falta ainda, haci lihe riba nan pa yega na un acuerdo final".

Loke cu Gobierno di Aruba a compronde, ta cu e temanan cu wordo discuti den e reunionnan, mester wordo presenta na e sede principal na Beijing. Y esaki ta un proceso un tiki mas intensivo, mas largo ta wordo cana pa tuma decisionnan riba e diferente temanan cu falta ainda. Sinembargo e mandatario ta spera di por sali for di e fase aki y cu e ta positivo.

"Nos tin tur speransa cu asina e lo ta, pero tanten cu e no ta firma, nos ta keda semper den expectativa pa e resulta final concreto. Y esaki ta tene nos continuamente ocupa pa duna e "push" aki. Aworaki mes cu mi ta na Hulanda, mi lo pidi un cita cu e representante di China p'asina informe un bes con importante e cooperacion nobo aki cu China ta y kico e ta nifica den oportunidadnan nobo", asina premier Eman a declara.

Gobierno ta duna su maximo empuhe pa un resultado positivo. Prijs no ta un discusion, ya cu tin un acuerdo caba riba esaki entre Valero y PetroChina. Premier Eman a splica cu tin biaha tin factornan cu por ta mustra chikito. Por ehempel tabatin hopi intercambio entre Valero y PetroChina riba e stock cu tin actualmente, na ki prijs e lo wordo bendi na nan. Tin temanan riba e responsabilidad pa cu medio ambiente, te ki momento e ta keda pa cuenta di Valero of ki ora e ta cambia. Y asina tin hopi mas tema di e tipo aki cu a keda discuti. Hopi biaha no ta temanan escencial, pero ta cosnan cu mester tin un acuerdo riba nan toch.

PetroChina ta papiando pa cumpra e refineria completo, pues no ta papia di un parti so. Tambe tin e speransa cu nan por bini cu e sistema pa converti e LNG, inversionnan pa mehora e calidad di e refineria. Valero ya caba tabata traha riba plan intensivo di mantencion, y ta spera cu PetroChina lo sigui cu esaki. Cuanto mas Valero lo wanta, Gobierno no por bisa. Si t'asina cu e carga di e salarionan ta un peso. Pero di otro banda mientras cu no tin empleadonan mas, e perspectivanan pa un reapertura ta cambia, tanto den sentido di apoyo di Gobierno, pero tambe pa e interesadonan.

Un interesado lo kier haya un refineria cla pa start. Pesey e apelacion continuo pa wanta e empleado ta ora cu yega na un decision final. "Valero a demostra un determinacion hopi grandi pa wanta e empleado y sigura cu un reapertura tin un miho oportunidad."❑

APFA a bisa Parlamento cu ta cuestion di dia ayera den reunion

Gobierno y APFA ta diferencia riba e miho forma pa formalisa deal financiero

ORANJESTAD – E 'tardansa' den soluciona e problema entre Gobierno di Aruba y Algemeen Pensioen Fonds Aruba ta e forma con pa concretisa e acuerdo.

Ta cuestion di dia pa e protagonistanan resolve esaki pa finalmente por papia di un acuerdo cu por yuda saca tanto APFA como Gobierno for di e debacle financiero aki. Presidente di e comision fiho di Finanza y Economia di Parlamento Juan David Yrausquin ta mustra cu despues di e reunion di ayera cu nan tabatin cu APFA, e tin e pensamento cu en berdad ta cuestion dia pa nan keda cla.

Tambe e la compronde di APFA cu no tin e 'time limit' pa cera e 'deal' aki, manera cu sindicatonan ta pretende cu tin. E problema awor ta e interpretacion di cierto ley y regla pa por sera e acuerdo aki segun Yrausquin, y dentro di algun dia un conseho huridico lo por resolve e asunto.

Segun Gobierno di Aruba su huristanan, e asunto por keda resolve door di firma un acuerdo sin cu tin cu pasa Parlamento y evita un landsbesluit. Algo cu segun e huristanan tabata posibel for di 2005 ora cu e landsbesluit den articulo 2.2 ta autorisa Gobierno pa firma un acuerdo asina cu APFA sin cu mester pasa e proceso 'largo' di Parlamento. APFA su huristanan ta pensa otro y ta mustra cu mester pasa e proceso 'largo' aki. Como tal a bai busca otro conseho cual no a yega ainda. E conseho aki por ta diferente unda cu APFA lo por dicidi cu ta ok pa e acuerdo aki y e ora e partidonan por firma.

No ta conoci pa Yrausquin, ki dia e conseho aki ta bin pero e ta sigur cu esaki lo no dura mucho mas. Den nos edicion di mañan nos lo tin mas riba e tema aki. ❑

Sr. Mike de Meza : Tin hopi desacuerdo

Ainda no por a yega na un solucion entre Gobierno y UEA

ORANJESTAD – "Na e momento aki e ta demasiado adelanta pa bisa cua ta e metodo cu ta uza pa yega na un solucion entre sindicato UEA y Elmar. E solucion ta pa sinta na mesa, scucha, analisa e diferencia di opinion nan cu tin y yega na un recomendacion pa Minister" asina por a compronde di parti di Minister di Finansas Mike de Meza.

Minister ta considera ta e reunion entre su persona y UEA hopi bon, pero e puntonan di discusion t'ey ainda.
E ta bisa cu tin desacuerdo entre directie di Elmar y sindicato riba diferente punto.
Siman pasa a presenta e puntonan aki na e mandatario y e la pone un reunion ayera na su oficina. E hecho cu sindicato ta busca solucion na mesa ta un bon punto di salida. Minister Mike de Meza a indica cu e la tende punto di tanto director como sindicato.

Nan a yega na un punto caminda e partinan a bisa cu nan ta bay percura pa yega na solucion. Tanto sindicato como gobierno tin cu bay termina e proposicion cu tin riba mesa.

E solucion mester bira uno structural pa evita e problema entre sindicato y directie den futuro. Tin opcion cu por involucra mediador di gobierno. Otro punto cu por yuda den e proceso ta pa yama un reunion general entre sindicato y gerencia di Elmar. Actualmente ta bezig ta delibera cua ta e miho opcion. Ta trahando internamente riba diferente alternativa con partidonan por yega na otro. "Na final di dia kier un solucion" segun e minister.
Na e momento aki e ta demasiado adelanta pa bisa cua ta e metodo cu ta uza pa yega na un solucion.

"E solucion ta pa sinta na mesa, scucha, analisa e diferencia di opinion nan cu tin y yega na un recomendacion pa Minister. Hunto cu sindicato y gerencia mester wak con ta bay atende hunto cu e problemanan aki. riba e puntonan specifico mester busca solucion structural." Segun Minister de Meza.
Por medio di un comision of Minister mes lo sinta cu e dos partidonan na mes y purba yega na un conclusion pa e problemanan aki. E hecho cu tin desconfiansa di parti sindicato den gerencia no ta algo cu ta traduci su mes automaticamente pa gobierno.

"Ta na su luga pa bay sinta cu director y directie di Elmar un biaha mas y tambe cu e sindicato separa. Eynan ta bay evalua unda e comunicacion no ta bayendo bon. Ta evalua e puntonan detaya."

Pa yega na un consenso mester tin un bon relacion di comunicacion entre directie di cualkier compania y su trahadonan y e representante di e trahadonan. Ta dificil pa Minister duna un expresion riba e diferencia di opinion cu tin entre e dos partidonan envolvi.
E mandatario ta kere cu e proceso aki mester cana trankilo. "Sindicato, directie di Elmar y Minister ta bay sinta na mesa y atende e puntonan aki. Mester evalua unda e mal comunicacion ta y na cierto momento ta tuma un decision cu ta sigui cu e relacion entre sindicato y gerencia."

Segun e mandatario e situacion aki no ta saludabel pa tin diferencia di opinion entre partidonan. Mester atende e asunto aki na un manera of otro. No por tin posicion intransigente cu no por haya otro. E mandatario ta kere cu mester por yega na solucion. Como adulto y profesional mester por haya y si tin caminda cu ta pega e ora mester tuma un decision. Ta poco trempan pa e mandatario duna un pensamento riba e situacion actualmente.❑

Sr. Coby Geerman: Departamento di recurso humano na Elmar no ta funciona

UEA kier un management team na Elmar cu por hiba un miho maneho

ORANJESTAD - UEA ke un management team na Elmar cu por hiba un miho maneho, cu ta duna oido na e problemanan y cu ta cumpli cu nan promesanan, loke te cu awor aki no ta e caso.
E Union Electricista Arubano(UEA) a reuni cu Minister Mike de Meza pa atende e problematico cu ta existi entre e sindicato y Elmar, ya cu nan kier un solucion den e problemanan cu tin.
Sindicato UEA ta argumenta cu e director no tin oido pa e problemanan. Nan ta bisa cu na varios ocasion e director ta haci promesa pero no ta cumpli cu nan.
Prome cu e reunion cu Minister Mike de Meza sindicato UEA a ricibi un carta for di gerencia di Elmar y UEA ta haya e carta cu gerencia di Elmar a manda uno menasante.
Durante e reunion a trata e cinco puntonan cu a pone den e carta cu a manda na e mandatario. Un di e puntonan ta e situacion cu e CAO no ta keda respeta.
Den e CAO ta hinca cu e trahadonan por haya 10 dia liber pa cuida nan casa den caso di enfermedad.
Awor aki ta bisa cu si e persona kier dies dia liber e mester mustra cu su casa of famia ta hopi malo mes. Ora a puntra kico gerencia di Elmar kiermen cu malo, nan a bisa cu e persona mester ta malo pa muri.

UEA ta di pensamento cu ora un persona ta malo pa muri e no mester di ningun cuido mas. e cuido ta pa evita cu e familiar ta muri. UEA ta di pensamento cu e departamento di recurso humano na Elmar no ta funciona. Sr. Coby Geerman a bisa cu a bira momento pa gobierno pone un Management team na Elmar paso e asunto na e compania aki no ta bayendo bon.
Nan ta duna como ehempel un caso di un trahado cu coriente dal durante oranan di trabou y cu ya cana nan tin casi un aña atendiendo, sin cu por bini cla.
E trahado a sufri un accidente na pia di trabou y awor aki Elmar no kier cumpli cu tratamento pa e trahado.

Den pasado a mustra Minister riba e situacion aki y a duna autorisacion pa manda e persona den exterior, pero te awor gerencia di Elmar ta nenga di yuda e persona aki paso e peticion di UEA no ta algo para den CAO.
Otro punto nan cu UEA ta bringando pa e trahadonan ta e hecho cu e gerencia no kier cumpli cu e pago na e trahadonan. Despues cu Staf a bay den accion, nan ta haya un suma di placa. Esun cu ta haya e suma di mas abou ta haya 14 pa 15 mil florin di back pay. Esun di mas halto ta haya un backpay di 21 mi florin. E personal di staff awor aki ta haya un aumento directo di 600 pa 1200 florin depende e staf su posicion. December awor aki e staf ta bolbe haya aumento, mientras cu e trahadonan no ta haya ni 25 cen di adelanto.

E adelanto cu e sindicato ta pidiendo actualmente pa e trahadonan ta algo cu ta para den e CAO. Loke si no tin para den e CAO ta e suma cu mester duna e trahadonan. Tin un sistema di evaluacion di trahadonan den e CAO. Loke gerencia a uza ta e hecho cu na aña 1985 un ex presidente tabata tin reunion cu e directiva diario, na unda a yega na palabracion pa duna un gratificacion y sindicato a nenga esaki. Nunca a firma e documento aki y e no ta hinca den e CAO. Un Miyon
Pa loke e sindicato ta bringando awor aki ta pa 113 trahado y e suma por yega na 1 miyon of menos. Esaki no ta afecta e prijs di awa y coriente. Sr. Coby Geerman ta kere cu e gasto nan cu Elmar tin ta mucho mas halto compara cu loke e trahadonan ta pidi.
Normalmente trahadonan ta esunnan cu ta pone nan bida na peliger. E hefe ta ser paga pa duna instruccion pero e trahado no ta haya nada. E hecho cu constantemente ta beneficia e staff y e trahado nan CAO no ta keda respeta ta e discusion cu UEA ta brindando pe. E sindicato ta kere cu e situacionnan na Elmar ta un abuso.
Awor aki a yega na palabracion cu ta bay implementa un comision pa yega na un solucion e solucion cu sindicato kier wak ta pa e gerencia di Elmar respeta e derecho cu e trahadonan tin.❑

Otro dos homber a wordo tira mata den auto

Caso di extradicion contra Colombiano cu a wordo tira pa polis na Playa

ORANJESTAD – Den sala di Corte a tuma luga e caso di extradicion contra e Colombiano Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia. Wilbert tabata e Colombiano cu a wordo tira riba e parking lot di Seaport, mientras cu e otro dos Colombianonan a wordo tira mata den e auto.

Ta asina cu a base di un peticion di ayudo cu investigacion di Merca di 6 Februari 2012, a cuminsa e caso contra Hurtado, den cuadro di un investigacion cu ta involucra un homber yama Raul Vargas.

Vargas ta wordo sospecha di a transporta droga via cruise ship di Aruba pa Puerto Rico.

AGENTE SECRETO

Dia 26 di Januari 2012, un "Cooperating Defendant" a bisa cu e tabatin contacto cu Hurtado. Tambe el a bisa cu Hurtado na dos otro ocasion lo a facilita 8 kilo di cocaina na e organisacion di Vargas y e droga aki a wordo trafica pa Merca.

Abogado mr. Mohamed y mr. Duijneveld a defende Hurtado y nan a bisa den Corte cu Hurtado ta desmenti e acusacion aki totalmente y cu no tin ningun prueba pa substancia e acusacion aki.

TAPMENTO ILEGAL

E abogadonan di Hurtado a mustra cu Fiscal a bay di acuerdo cu e peticion di cooperacion pa cu investigacion di Merca.

Nan ta bisa cu dia 22 di Februari 2012 CID ta haya informacion y notabel ta cu un siman prome esta 15 Februari 2012, 7 dia prome, ya caba a haci peticion na Hues Comisario pa por tap telefon.

Pues a duna permiso pa tap riba 15 te cu 22 Februari 2012, a base di informacion di CID di 22 Februari 2012.

E abogadonan a mustra cu Hues a yega di dicidi cu e tapmento no mester a tuma luga pasobra no tin suficiente base. Un solo yamada anonimo no ta suficiente.

E abogadonan ta haya cu no a cumpli cu e exigencianan di peticion pa extradicion y p'esey mester rechasa esaki.

Ta asina cu Hof a bisa cu lo bay evalua e caso y despues lo manda conseho na Gobernador, kende ta e autoridad cu mester dicidi si ta honra e peticion di extradicion of no.

Ta asina cu Hurtado por apela e decision y e caso por bay te Corte Supremo.

Tur e tempo ey, Hurtado lo keda encarcela den KIA. ❑

Sr. Hendrik Croes

Tur taxista mester registra na departamento di transporte Publico pa sigui duna servicio na aeropuerto

ORANJESTAD – Dentro di dos luna e facilidadnan dilanti aeropuerto ta keda finalisa ytur taxista cu kier uza e linea primario dilanti di aeropuerto mester registra, asina Hendrik Croes vocero di Aeropuerto a duna di conoce.

Departamento di Transporte Publico (DTP) tin un lista di rekisito cu e taxistanan mester bay di acuerdo cun'e.

Na momento cu e taxistanan firma e acuerdo y tambe paga e suma di 108 florin pa aña. Ya caba e edificio caminda e taxistanan por sigui a keda cla. Den e edificio aki tin un pantaya digital caminda ta pone tur vuelo cu yega Aruba riba dje pa e taxistanan wak. Tambe lo pone servicio di baño, algun vendign machine di softdrink y tambe machine cu ta bende productonan di alimentacion.

"Cu esaki Aeropuerto ta cumpli cu e taxistanan pa un miho servicio. Actualmente e taxistanan ta sinta bou di un dak cu no ta e facilidad mas adecuado pa e taxistanan. Pues e taxistanan ta bay tin nan propio facilidadnan sin cu tin nodi di drenta den e edificio di aeropuerto, pa entre otro uza e baño.

"Awor nan tin e cerca di nan mes." segun Croes.

Croes ta bisa cu loke e taxistanan tin cu haci pa forma parti di e servicio aki ta pa nan registra na DTP.

"Tin un lista di regla cu nan mester bay di acuerdo cun'e. Na momento cu e lista ta firma e documento ta bay bek aeropuerto. E momento ey aeropuerto ta percura pa traha e documentonan necesario pa e taxistanan cuminsa uza e facilidad. Pa uza e facilidad e taxistanan mester drenta na e area mas pabou caminda cu e busnan ta parando awor aki. na e entrada tin un boom."

Sr. Croes ta bisa cu e control ta disponibel pa asina tur e reglanan ta keda implementa pa e personal di aeropuerto. Riba e area di parkeer tin linea nan marca pa di e forma aki haci e control na un manera mas responsabel.

Departamento di Transporte Publico ta bay haci e control di e proyecto aki. DTP ta bay percura pa un control extra y controla e fluho di e pasaheronan cu ta yega y dirigi nan na e taxistanan cu t'ey na e momento nan ey.

E taxistanan cu no firma e acuerdo mester haci uzo di e caminda secundario. E caminda secundario ta caminda cu tur hende ta bay haci uzo di dje. E linea primario ta destina pa taxi, bus y tambe pa tur e personanan cu tin acceso na e facilidad nan di aeropuerto di Aruba.❑

Presidente di Panama a topa Presidente di Parlamento di Aruba ayera

ORANJESTAD – Den un encuentro relampago ayera na Panama, e Presidente di e pais Ricardo Martinelli y Presidente di Parlamento di Aruba Paul Croes a topa pa asina yega na acuerdonan importante riba entre otro asuntonan di Parlatino.

E discusion principal tabata riba e sede di Parlatino cu for di algun aña a keda concedi na e pais centro Americano y cu ta representa como 23 pais Latino. Mes momento Croes a probecha pa extende e invitacion na e presidente di Panama pa bishita Aruba proximamente.

Segun Croes, Martinelli a confirma e invitacion pero tin cu actualisa su agenda proximamente pa por bin nos isla; sigur algo cu Croes a considera algo grandi pa nos pais Aruba. Loke tambe a hala atencion segun Croes ta e interes cu e Presidente a mustra den su persona y Aruba, ya cu e reunion di mei ora programa, a dura mas di 2 ora y mei unda cu a toca tur tipo di topico.

Entre nan e desaroyo na Panama, pero tambe interaccion cu por existi entre e miembronan di e directiva di Parlatino. Lasonan strategico comercial tambe a bin na superficie, cu sigur ta valioso pa e Presidente. Un comerciante di profesion, Martinelli a sa di hiba un maneho hopi visionario segun Croes den su pais, referiendo na varios proyecto interno di e pais. Martinelli a mira Aruba como un potencial partner strategico, sigur riba tereno comercial y turismo.❑



Minister Otmar Oduber

Oposicion ta saca cifranan eroneo for di Statistical Yearbook

ORANJESTAD – Minister di Turismo, Sr. Otmar Oduber a comenta cu oposicion ta saca totalmente for di contexto loke ta e realidad di e Statistical Yearbook cu a wordo treci padilanti. Un splicacion a wordo duna door di Centraal Bureau voor Statistiek y cu tabata importante pa pone tur e autornan hunto. AHATA y ATA ta suministra gobierno cu cifra. Oposicion ta saca for di contexto for di buki mustrando como sifuera acomodacion a cay cu 50% a trece dilanti of nan ta bisa den e parti di f&b cu tin un caida di 60%, pero loke nan no ta bisa loke ta skirbi net bao di e cifranan, caminda ta mustra cu riba e hecho cu ningun di e cifranan aki ta inclui tur cos cu wordo cumpra online of loke ta wordo cumpra den pakete den exterior.

E titular di turismo a sigui mustra cu den e mesun cifranan di CBS ta mustra cu tin un crecemento pa loke ta trata e cantidad di hendenan cu ta keda na un hotel cu ta mustra cu esaki a aumenta cu un shete porciento, si mira e cantidad di hendenan den 100%.si por relata esaki y sa cu e AVR di e hotelnan a aumenta. Logicamente loke a wordo purba di trece dilanti door di oposicion cu acomodacion of f&b a cay, no ta cuadra cu realidad. Si haci un analisis di loke ta poni y di loke ta e realidad cu ta wordo refleha, un biaha mas cu un bottom up approach cu ta wordo tuma a base di encuentronan of interviewnan cu ta wordo haci cu turistanan cu ta Sali for di pais Aruba. E indicadornan cu ta fuerte ta e cifranan, di CBS no a wordo hinca den e Statistical Yearbook aki, pero cu naturalmente pa motibo cu e estudio completo cu lo ta trata e tools & profile no ta cla. Awor aki ta wordo finalisa. Ora haci un analisis di berdad, tur loke ta den e Statistical Book, e realidad ta den e cifranan cu por mira cu tin un shift di un contribucion na e economia di turismo cu tabata ma 2009, a wordo calcula na 806 miyon pa CBS.E cifranan preliminario pa 2011 ta di 834 miyon florin. Un aumento di 30 miyon den economia cu a wordo laga atras door di un turista na momento cu e ta na Aruba sin conta cu el'a gasta prome cu el'a bin Aruba.❑

Donny Rasmijn, Fraccion AVP:

Estudio riba efectonan di Parke Molina Urirama tin informacion valioso pa habitantenan

ORANJESTAD,- Segun Parlamentario Donny Rasmijn, Estudio riba efectonan di Parke di molina Urirama ta contene informacion valioso pa habitantenan. Na e ultimo Green Energy Conference cu a tuma lugar aña pasa na october, gobierno di Aruba a divulga su plan pa bin cu un parke di molina di biento den localidad di Urirama pa genera mas coriente limpi cu no ta depende di e prijs di 'fuel oil' cu ta determina e afamado 'brandstofclausule'. Na november di e mesun aña, Presidente di Parlamento Paul Croes y Parlamentario Donny Rasmijn a bishita e localidad riba invitacion di e habitantenan preocupa cu e parke ta bin relativamente serca di nan cas. E habitantenan a mustra diferente peliger di salud cu nan lo por core en caso cu e projecto bin eynan y tambe nan ta preocupa riba e bunita bista cu nan ta gosa tur dia di dje cu lo wordo afecta. A base di e preocupacion aki e dos Parlamentarionan a entrega un lista di pregunta na Minister Benny Sevinger relevante e proyecto. Durante di tratamento di presupuesto di aña 2012, Fraccion di AVP den Parlamento, a entrega un mocion unda cu ta urgi gobierno pa ehecuta un estudio di efectonan di e parke di molina teniendo na cuenta rapportnan di Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM): "Windturbines: invloed op de beleving en gezondheid van omwonenden", "Evaluatie nieuwe normstelling windturbinegeluid" como tambe e "Handboek Risicozonering Windturbines" di SenterNovem. Tambe a urgi gobierno pa stipula un maneho den cual e 'geluidsbelasting' aceptabel pa vivienda – cual ta 40db pa Hulanda- wordo fiha den e normanan di siguridad pa cual instalacionnan di molina di biento cu ta genera coriente mester cumpli cun'e. E mocion aki a wordo aproba door di tur e 21 miembronan di Parlamento. Dialuna siman pasa Parlamento a ricibi un copia di e ultimo rapport di efectonan social y medio ambiente cual ta contene e informacion cu a wordo pidi pa Parlamento. Fuera di esaki Parlamento a tene un encuentro cu e representantenan di e habitantenan cerca di Urirama, Aruba Birdlife Conservation, WEB Aruba NV, Vader Piet Beheer N.V. cu ta e compania cu ta encarga cu e proyecto di molina di biento y KEMA cual ta e organisacion cu a wordo contrata pa haci e estudio di e efectonan. Diferente puntonan importante a wordo treci dilanti dor di tur e representantenan. Vader Piet Beheer y KEMA tambe a organisa un encuentro publico pa asina presenta y splica e resultado di e estudionan na pueblo. E criticanan mas grandi cu a sali tabata cu a haya cu nan no a tene suficiente cuenta cu e zonido cu e molinanan ta genera cu por causa molester na e habitantenan cu ta biba banda di e molinanan y e distancia entre e molinanan cu Kapel di Alto Vista cu e probabilidad cu e zonido por stroba e creyente di resa. ❑

Premier Eman: Contrario na Corsou y Sint Maarten

"Aruba no ta pidi Hulanda pa paga nos debe..."

ORANJESTAD - Premier Eman hunto cu e otro Prome Minister di e paisnan di Reino lo ta reuniendo den e dianan aki na Hulanda. Aki cuater pais den Reino lo reuni cu otro y atende cierto puntonan di interes. No ta un secreto cu na Curaçao y St Maarten tin cierto problema cu Hulanda kier atende cun'e. E prome mandatario di Aruba den combersacion a splica cu nan a haya invitacion di e mandatario di Hulanda, Minister Spies, encarga cu Asuntonan di Reino, pa atende e reunion. Esaki lo ta bay ta e ultimo reunion di Conseho di Minister di Reino prome cu reces, y cual ta importante mirando cu lo bay tin eleccion proximamente.

E reunion aki ta masha importante, segun Premier Eman, mirando e tension cu tin entre cierto partnernan den Reino y Hulanda ta kere cu tur partnernan mester t'ey pa participa den e temanan di discusion, duna nan contribucion pa cosnan por desaroya den un forma mas positivo. E Prome Mandatario di Aruba a bisa cu semper e tabata na fabor di e tipo di e reunionnan, cu no solamente mester tuma luga ora cu tin incidente cu un partner den Reino. Aruba ta kere den Reino y kier duna di su parti pa problemanan por wordo soluciona. Premier Eman a bisa di a tuma nota di cierto declaracion den medionan di comunicacion, pero e mes no a haya chens pa papia cu Prome Minister Schotte relaciona cu e comentario cu a sali den prensa. Ta asina cu Curaçao tin un situacion financiero fastioso. Mientrastanto Aruba tin un bon relacion cu Hulanda y te hasta cu aprobacion y sosten di Hulanda Aruba lo por renoba su fianza na un interes reduci similar na esun cu Hulanda ta haya riba mercado internacional.

E sosten cu Hulanda a duna Aruba ta netamente loke parce no a cay den bon tera cerca e gobierno di Curaçao cu te hasta a haci cierto expresion relaciona cu e asunto aki. Premier Eman a bisa cu lo ta bon pa e tende for di dje mes si e comentario a wordo haci den e contexto di e tema ariba menciona y cu si ta berdad e ta pensa cu Hulanda no por coopera cu Aruba den e proceso di refinanciamento. Pa por compronde e situacion miho di fianza, Premier Eman a duna un splicacion bisando cu pa cada fiansa internacional cu Aruba haci, Banco Central ta pidi pa repartie 50% local y 50% internacional pa mantene e ekilibrio di e reserva. P'esey tanto pa e fiansa cu a wordo haci di e deficit financiero, pero tambe pa refinancia otro fiansanan cu tabata tin, mester a haya aprobacion di Reino, y cual a wordo duna. Esaki pa sigura cu e instituto unda ta bay fia di dje, ta uno renombra. E otro tema cu ta dialogando basta tempo caba cu Hulanda riba dje ta cu Aruba ta fia na un interes di entre 5 pa 6% riba mercado internacional, mientras cu Hulanda ta logra esaki na un interes di 1 pa 2%. Gabinete Mike Eman ta kere cu si Aruba ta parti di Reino, lo por cera un acuerdo cu Hulanda caminda cu Aruba ta forma parti chikito di e fiansa aki. E cuater porciento di diferencia di interes cu ta paga riba e debe total internacional, lo haci un diferencia di 60 pa 80 miyon florin cu ta paga anualmente na interes so. E suma aki lo haci cu facilmente den algun aña lo por yega na ekilibrio di e presupuesto cu e inversionnan necesario cu mester haci. Esaki ta algo cu a papia diferente biaha cu Hulanda y ta riba esaki aparentemente Curaçao a haci un comentario, cu si Aruba haya esey, e tambe lo mester cay bou di supervision di Hulanda. "Si e comentario ey a wordo duna, e no ta cuadra pasobra Aruba no ta pidi Hulanda manera Curaçao y Sint Maarten pa paga nos debe. Loke Aruba ta bisa Hulanda cu si tin un posibilidad pa nos subi mercado internacional hunto, pa nos haya e interes di 1 pa 2%, nos lo kier haci esey pasobra e ta baha e peso di e tasa di interes cu nos tin cu paga. Pero e no ta comparabel cu e caso di Sint Maarten y Curaçao cu Hulanda a paga nan debe pa nan ora di Status Aparte. Un situacion diferente cu Aruba. Nos no tin interes pa Hulanda paga nos debe pa nos..."

Hulanda di su banda a bisa di lo evalua e situacion, y cu principalmente nan kier sa con Aruba lo duna Hulanda e informacion continuo pa nan sa cu nan ta forma parti di un desaroyo positivo continuo. Y a mustra mesora cu den e evaluacion di instancianan internacional, miho un pais ta para, miho interes e ta haya. P'esey Aruba ta contento cu e ultimo dos evaluacionnan. Y un tipo di evaluacion asina ta loke ta fit den e relacion di Aruba cu Hulanda pa nan sa sigur cu e situacion ta bayendo den e direccion cu kier. Un tipo di intercambio den forma madura, manera ta sosode cu banconan internacional. Poco poco ta bay bahando e deficit, y ta haciendo hopi ehercicio pa yega na e 3% standard.❑

BON DIA Aruba

Sr. Otmar Oduber

Sint Maarten ta kere den exito di oficina di turismo na Aruba

ORANJESTAD – Ministerdi Turismo di Aruba Otmar Oduber a ricibi Minister di turismo di sint Maarten y a palabra cu Aruba lo duna un man pa yuda den desaroyo turistico di Sint Maarten.

Un aspecto cu Sint Maarten tabata hopi interesa den dje ta e proceso di independisacion di oficina di turismo Arubano. Sint Maarten su gobierno a mustra elogio pa e proceso.

Conseho di Minister na Sint Maarten a dicidi pa atende dos punto cu Aruba. Un di nan ta e modelo cu Aruba a scoge p'esey e trayecto cu a cana na Aruba den cuadro di independisacion di ATA ta e mesun trayecto cu Sint Maarten kier hiba. Sint Maarten ta buscando sosten di Aruba riba e tereno aki.

E ta un orguyo pa e mandatario comokiera cu awor otro islanan den reino ta reconoce e trabounan cu a keda haci. Pa hopi aña largo tabata tin discusion riba e proceso di independisacion di ATA, pero den e ultimo dos añanan aki a traha riba e proceso real y logra e independisacion.

Tin tur motibo pa yuda Sint Maarten den e proceso di independisacion di turismo. no t aai papia di strategia di promocion, pero pa traha un modelo cu tabata exitoso na Aruba ta loke Sint Maarten kier. Awor aki Oficina di Turismo Arubano ta exitoso y hasta nan tin un reserva pa uza como promocion.

E entradanan di ATA ta totalmente independiente y nan decision nan ta totalmente independiente. Aunke ta sigui e maneho di linea cora cu ta keda poni pa Minister di turismo.
E independisacion di ATA a contribui na e mehoracion di e producto Arubano. Banco Central a mustra aumento den cantidad di turista.

E cantidad di placa cu turista ta laga atras ta mas halto. Hotel nan ta bendiendo nan camber nan na un prijs mas halto. Tur esakinan ta danki na e esfuerso cu a haci den independisacion di ATA segun Sr. Otmar Oduber. E mandatario a indica cu no solamente Sint Maarten ta reconoce e esfuersonan di Aruba, pero Surinam tambe a mustra interes den e proceso cu Aruba a hiba.
Recientemente e Minister di Surinam tambe a pidi sosten necesario. A manda e presidente di e hunta di directiva di Surinam cu dentro di poco lo haya asistencia di Aruba pa traha riba e proceso di independisacion di nan oficina di turismo.

Aviacion Civil
Riba tereno di aviacion civil tambe Sint Maarten kier un yudansa di Aruba. Sint Maarten anteriormente tabata mara na pais Curaçao. E hecho cu Curaçao a cay den categoria ta pone cu Sint Maarten ta pidiendo sosten na Aruba pa drecha nan categoria. Aruba y Sint Maarten ta bay firma un protocol pa hunto duna Sint Maarten e sosten pa nan por tin nan mesun departamento di aviacion civil riba e standard nan internacional. Tur esaki pa yuda Sint Maarten logra nan categoria uno mesun cos cu Aruba.❏

CLASIFICADO

Segun Marketing Manager di CMB, Armin Solognier:

Smarter Online Marketing Seminar ta accesibel pa tur negoshi na Aruba

ORANJESTAD – Ayera mainta Director di ECA N.V. (marketing & Advertising Group), sr. Aldrich Croes a introduci sr. James Hepple (Presidente & CAO di AHATA) y sr. Armin Solognier (Marketing Manager di CMB) durante un conferencia di prensa caminda a ser anuncia un seminario exclusivo bou e nomber di: "Smarter Online Marketing Seminar".

Sr. Croes a bisa Caribbean Mercantile Bank (CMB) y AHATA a uni pa realisa e proyecto aki cu lo conta cu tres oradornan internacional. Nan ta oradornan renombra cu lo comparti nan experiencia riba tereno di mercadeo online cu nos comerciantenan local.

Sr. Croes a destaca e evento aki ya cu e ta considera cu "ultimo tempo no tin un bon online marketing seminar na Aruba". El a bisa cu nan ta papiando di un seminario cu ta deal cu diferente strategia riba internet. AHATA a haya sumamente interesante -segun sr. Croes- pa realisa e seminario aki, ya cu esaki lo facilita informacion na nos comerciantenan riba con por ta mas efectivo y logra mas resultado uzando e ultimo tecnologia y desaroyo.

ORADORNAN INVITA

E oradornan invita lo ta:

-Susan Black, kende ta presidente Ehecutiva di Travel Impressions/American Express Vacations, como tambe e Chairperson di Eyes for Travel Online Marketing Events. Previamente Susan a labora cu Libgo y CheapCaribbean.com

-Mauricio Lomellin: E ta vice-presidente di E-Commerce di Travel Impressions/American Express Vacations. Prome cu Mauricio a bira parti di Travel Impression, el a forma parti pa 15 aña di e compania Microsoft, mas recientemente como parti di e programa Bing Travel.

-Dwight Soles: Director Senior di Cross Channel Innovation pa Travel Impressions/American Express Vacations. Mr. Soles ta un orador frecuente na conferencianan di mercadeo rond mundo.

TOPICONAN

E topiconan cu lo wordo atendi durante e seminario ta inclui: calcula y midi e rentabilidad di bo inversion di e medionan uza como tambe e campañanan. Determina bo posicion den mercadeo; e miho practicanan y tactica den metodonan pa busca online; social networking, e-mail y mobile. Ademas defini y midi e exito di bo negoshi; tacticanan inteligente como tambe compañanan innovativo di e lidernan den diferente industria; crea un cultura di mercadeo innovativo y cu mehoracion continuo.

Tanto sr. Hepple y sr. Solognier a participa di e seminario aki na Miami relaciona cu turismo y travel. Hepple a bin cu e iniciativa aki di realisa un conferencia online marketing na Aruba despues cu el a atende un conferencia menciona. El a keda impresiona riba e cambionan cu a bin tumando luga durante e delaster añanan. AHATA hunto cu CMB su intencion ta pa bin cu e conferencia aki pa yuda tur empresa, y no solo esnan di e sector turistico.

Sr. Solognier a bisa cu CMB a bay como banco na e seminario aki pa wak cual ta e desaroyonan den e mundo di online marketing. Ademas, considerando cu Aruba su industria principal ta keda turismo, esaki ta haci cu tur sector entre nan bancario tin di haber cune. E a bisa cu durante e dos dia cu e seminario a tuma lugar, esaki a impacte hopi. Di esaki a surgi e idea di bin cu un seminario di e caliber aki pa Aruba, y pesey AHATA y CMB a cera cabes pa bin cu e "Smarter Online Marketing Seminar" na inicio di luna di augustus venidero.

Sr. Solognier a declara cu un conferencia asina ta costa pa un participante entre 1.000 pa 1.500 dollar pa dia. Pero pa realisa e seminario aki na Aruba nan ta haciendo accesibel e actividad aki pa solamente 200 dollar, ya cu CMB ta para sponsor di e seminario menciona. "E intencion ta pa hacie mas accesibel pa tur negoshi na Aruba", segun sr. Solognier. E prijs aki ta pa no-miembro di AHATA, mientras cu exclusivamente pa e miembronan di AHATA lo tin prijs special y reduci.

E seminario aki lo tuma luga diahuebs 9 di augustus 2012 for di 8:30 di mainta te cu 4:30 atardi na The Westin Resort & Casino. Na final lo tin un happy hour organisa pa CMB. ❑

Ellen de Wit di Ingrado relaciona cu preparacion di enseñansa obligatorio

Leerplicht ambtenaarnan di Aruba ta hopi motiva

ORANJESTAD - Despues cu Parlamento di Aruba a vota unanimamente "voor" ariba e ley di Leerplicht na december 2011, e trabao intensivo a cuminsa pa establece Bureau Leerplicht y recluta y entrena leerplicht ambtenaarnan. Na maart 2012, nan prome training a tuma luga, unda cu e leerplicht ambtenaarnan y Polis di Bario a cera conoci cu otro y a orienta nan mes tocante e Ley di Enseñansa Obligatorio.
Na luna di juni a tuma luga na Aruba un otro curso importante, e biaha aki envolviendo leerplicht ambtenaarnan di Caribe Hulandes y Ingrado di Hulanda. E curso aki tabatin un duracion di dos siman.
Ingrado ta un asociacion cu ta promove e derecho di mucha pa ricibi enseñansa y tin mas di 25 aña trahando den e area di Leerplicht hunto cu tur e ambtenaarnan di enseñansa obligatorio di Hulanda.

Sra. Carolien de Bruin, ken ta un juridisch adviseur na Ingrado a comenta cu e islanan tin hopi aspecto y reto similar. "Con mi mester tuma accion como leerplicht ambtenaar?" ta un di preguntanan cu el a contesta durante e sesionnan. Tambe, sra. De Bruin a papia tocante kico e hoben, mayor y principalmente scolnan mester tene nan mes na dje regardando e ley aki.
Sra. De Bruin a remarca cu tin hopi iniciativa, tin hopi informacion pa comparti y e bureau mester cuminsa funciona prome y asina por haya e experiencia necesario tambe.E otro expert cu tabata un di e facilitadornan di e curso tabata sra. Ellen de Wit. Sra. De Wit ta un leerplichtambtenaar y un beleidsmedewerker trahando cu Ingrado. Sra. De Wit a comenta cu p'e tabata dos siman hopi inspirativo. El a observa cu el a conoce un grupo di persona cu ta bay traha cu un ley nobo, pero cu poco conocemento di leerplicht y poco habilidad adkiri den e ramo aki, pero na mes momento nan tin un motivacion grandi pa traha pa tene e hubentud na scol y principalmente pa duna nan mes isla e base pa desaroya y crece. Sra. De Wit a conclui cu e observacion cu el a cera conoci cu un grupo di hende hopi dinamico, cu tin hopi diferencia entre nan y esaki ta algo cu a inspire y tambe ta e forsa di e Bureau Leerplicht di Aruba, cual ta wordo lidera pa un "kei van een coordinator".❑



Riba portret por mira sra de Wit gradiciendo un concursante.

Receta di
Mami
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Lomito cu Mushroom

Ingredientenan:

- **4 slice di lomito**
- **1 cuchara di margarina**
- **1 theelep di vetsin**
- **Peper, salo**
- **1 siboyo corta na slice**
- **1 cuchara di sauce preto**
- **1 botter di sliced mushroom chiquito**



Preparacion:

Condimento e lomito cu peper y salo. Keinta e margarina Blue Band den un panchi te ora e scuma kita. Hasa e lomitonan tur dos banda. Saca nan y den e manteca sobra hasa e siboyonan pa 3 minuut, pone e vetsin, e sauce preto, e mushroom y su awa. Baha nan for di stoof y basha e sauce aki riba e lomito hasa. Sirbie un ves cu french fries of cu batata machica.

Sindicatonan uni pa e causa pero dividi pa logra esaki

Grupo di sindicato a rechasa reunion cu Parlamento tanto ayera como awe riba problema di APFA

ORANJESTAD – Sindicatonan ta uni pa resolve e problema di Algemeen Pensioen Fonds Aruba, pero dividi den con ta yega na esaki.

Esey a pone cu ayera, un grupo di sindicato a rechasa pa reuni cu e comision fiho financiero economico di Parlamento ayera y awe.

Tambe nan a rechasa pa tene un reunion Parlamentario estilo 'bijeenkomst' cu tabata programa inicialmente pa ayera y awe.

Di otro un banda tin un otro grupo di sindicato cu si kier reuni cu e comision, pero cu no a wordo yama pa e reunion aki. Algo cu presidente di sindicato SPA, Guilfred Besaril ta lamenta.

Besaril a compronde cu berdad lo tabatin intento pa reuni, pero cu ta TOPA ta esun cu no kier haci esaki.

Tin un division riba e forma con pa yega na e solucion.

TOPA tin problema pa reuni cu e comision fiho, y ta exigi un reunion publico. Presidente di e comision fiho esta Parlamentario Juan David Yrausquin ta lamenta esaki y no ta comprende pakico sindicatonan ayera, (TOPA entre otro) a dicidi di haci esaki.

Mes momento Yrausquin ta lamenta e hecho cu e sindicatonan aki ta haci como si fuera tabatin masha tempo cu nan a pidi un reunion di Parlamento, siendo cu esaki a tuma luga apenas diamars ultimo.

Asina mes a purba acomoda e sindicatonan e siman aki mes den varios oportunidad y orario, pero tur a keda desbarata pa e sindicatonan.

A ofrece un reunion ayera 2 or cu e comision financiero economico, pero sindicalista di TOPA Rene Bernabela a nenga esaki y a bisa cu kier pa reuni cu Parlamento den un forma di bijeenkomst. Inicialmente a mustra cu esaki no por riba un termino asina cortico.

Na final toch a logra acomoda e sindicatonan pa un bijeenkomst pa awe 2'or cu atrobe e sindicatonan a rechasa.

Segun Yrausquin, e sindicalista de Cuba a keda di laga sa pero esaki tampoco no a tuma luga.

E Parlamentario por a compronde cu e sindicatonan lo tabatin un of otro motibo cu ta 'compromisonan anterior' pa cual nan no por a atende e reunionnan awe tampoco.

Di tur forma, Yrausquin ta mustra cu nan a purba acomoda e sindicatonan pero nan no tabata dispuesto y no tabata posibel pa haci esaki finalmente.

Algo cu Yrausquin ta lamenta ya cu den prensa e sindicatonan ta papia como si fuera Parlamento y Yrausquin no ta dispuesto pa reuni cu nan riba e asunto di APFA.

Sindicato SPA (di polis) si ta para ariba cu e forma pa atende e asunto, ta via e comision fiho, cu despues lo tin cu yama un reunion publico.

Besaril ta lamenta e division aki, aunke no kier yama un division entre sindicato sino mas bien un 'diferencia di opinion' di con pa yega na e causa.

"Nos tur kier e mesun cos. Ta simplemente e forma con pa yega na esaki, ta loke ta diferencia nos" Besaril ta sigui bisa.

No tabatin comunicacion entre e sindicatonan segun Besaril pues e no tabata na altura di e situacion cu a surgi ayera cu e proposicionnan di reunion pa sea comision fiho of e

Segun minister Richard Visser:

Mester ehecuta protocol pa raporta caso di pashent diagnostica cu AIDS



Minister di Salubridad Publico, sr. Richard Visser.

ORANJESTAD – Ayera mainta seccion di Malesa Contagioso di departamento di Salubridad Publico a organisa un conferencia riba prevencion y raporta caso di pashentnan diagnostica cu Aids.

E conferencia aki a tuma luga na Surfside Marina cu presencia di dos representante di PAHO estableci na Trinidad & Tobago. E tabata un dia masha fructifero cu a ser habri oficialmente cu presencia di minister di Salubridad Publico, sr. Richard Visser. E mandatario a papia riba e necesidad di ehecuta un protocol pa raporta caso di pashentnan diagnostica cu AIDS.

E conferencia aki a conta cu un grupo considerabel di participantenan y trahadonan di e sector di salud entre nan representantenan di e laboratorionan clinico priva y di Gobierno. E tabata un reunion masha fructifero, unda a wordo debati diferente aspecto relaciona cu e topico di Aids. Tabatin un protocol pa raporta casonan di pashent cu Aids, sinembargo e no a ser ehecuta ni cumpli debidamente.❑

Tres sospechoso di atraco cu violencia dilanti Hues

ORANJESTAD – E sospechosonan H.I.F.R., J.A.O. y G.D.S.D. ta presenta awe mainta dilanti Hues pa duna cuenta y rason pa e delito serio cu nan a comete.

ACUSACION

Fiscal ta acusa e trio aki cu riba 17 di Maart 2012, nan a atraca un persona cu violencia. E violencia tabata dirigi contra un y/of dos persona y ta encera cu a ranca e cartera for di e persona y a zwaai cuchiu riba e personanan.

Nan lo a bisa cu nan lo a corta e personanan na nan brasa of schouder y/of cara. Ademas lo a dal nan cu mokete y a grita nan: "Mi ta bay mata boso" of palabranan parecido.

Ademas di e acusacion aki, H.I.F.R. ta wordo acusa di intento di mata door di a hinca e victimanan cu cuchiu.

Ta acusacionnan sumamente serio, cu e trio aki ta wordo sospecha di dje y lo bay ta interesante pa scucha con Fiscal ta reacciona. Manera ta conoci, ultimo tempo, despues cu Hof a manda mensahe cla y raspa, Ministerio Publico y Corte di Husticia di Aruba, a aumenta castigonan pa atraco cu violencia, asalto, drasticamente.

Mirando e seriedad di e caso aki, lo por spera cu Fiscal ta baha cu man duro riba e trio aki.

Bon Dia Aruba lo informa su lectornan di kico a sosode den Corte. ❑

Homber ta haya mokete den boca sin motibo

SAN NICOLAS—Diaranson 01.25, e homber G.B, a bay warda di polis y ta bisa polis cu ora cu e tabata na e pomp station na Essoville pa pomp su tire, di ripiente un homber a bin den su direccion, cu na bista el a reconoce como e yiu di R.B.

E ta bisa cu e hoben tabata den un Mustang preto. Den e auto tabatin dos homber mas. A resulta cu e yiu di R.B. a reclama cu el a dal contra su auto. G.B. a bis'e cu e tabata leu di su auto.

Sin ningun motibo e yiu di R, a dal'e un mokete riba su boca. Despues el a drenta den su auto y hunto cu su amigonan nan a bay. G.B. a haya un corta chikito na su lip pero a bisa cu no kier duna keho, pero e kier pa polisnan atende e yiu homber di R.B. riba su comportacion. Polis a bis'e cu e yiu di R.B. lo haya e scual mereci. ❑

Polis ta detene y cera hoben agresivo cu a stroba polis di traha

PARADERA—Diaranson 01.58 Central ta haya un melding di un homber desconoci, cu ta bisa polis cu e tin un problema na un cas na Paradera. E ta bisa cu su yiu homber a core drenta den su cas cu su auto.

Central a puntra e denunciante pa mas informacion, pero el a bira onbeschoft y a bisa "bin awo" y a cera e telefon. Central ta manda patruya di Santa Cruz cu urgencia na e sitio y ora nan a yega a pidi pa refuerso, como cu e yiu homber di e habitantenan tabatin un boter den su man y no tabata kier pa polisnan drenta paden.

Ora cu un otro polis a yega nan ta topa cu e famia para pafo y na momento cu polis a para e auto un mucha homber a yobe nan cu piedra, dor di esey, e auto a haya un daño na su porta drechi.

Polisnan a para e auto na un distancia, pero ora cu polisnan a baha, e mucha homber a sigui mandanan cu piedra y boter di cerbes pero no a alcansa nan.

Polis a pidi refuerso y a exigi e mucha homber pa benta e boter abou, pero e no a tende y a sigui bay den direccion di e polisnan y a sigui benta boter riba nan. Polisnan a sigui papia cun'e, pero sin resultado.

Na dado momento, polis a mira e mucha homber core drenta den cas y un rato a sali bek cu un cuchiu di cushina den su man. E tabata zwaai e cuchiu den direccion di e mama y ta menasa nan. Despues el a bay riba polisnan cu e cuchiu y ta bisa cu e ta mata e polisnan.

Polis a dune ordo pa benta e cuchiu a bou, pero e no a tende. Na dado momento ora cu el a mira cu un otro patruya a yega, el a core drenta mondi y a laga e cuchiu cay.
Durante cu polisnan tabata haciendo nan trabou , un otro mucha homber tabata insulta nan varios biaha y tabata strobanan di haci nan trabou. Ora cu polis a bay papia cun'e riba su comportacion, el a bira agresivo. Polis a bay detene pero el a resisti pisa.

Un polis a bay tene y tur dos a cay na suela, pero e polis a logra pone den boei. Ora cu el a cay abou,el a haya algun rasca na su lomba. Polisnan a detene y a hib'e warda, caminda el a keda cera.❑

Tripulante a muri di atake di curason den barco

ORANJESTAD—Diaranson 11.40, e homber R, di e agencia di e barco Sestar Marine, a yama warda y ta bisa cu un tripulante di boto di carga "Clipper Leander" a fayece.

Tambe e ta notifica cu nan a baha anker mas o menos 14.00 na haltura di Arashi, pa entrega e curpa na Polisnan Maritimo.

Polis a bin compronde for di e capitan, cu e tripulante cu a fayece yama Drobenkovs a wordo haya morto den su cuarto 8.13am. Polisnan a controla y no a constata nada particular cu por a indica cu tabata trata di un crimen.
Banda di 15.30, Polis Maritimo a tuma e curpa y a hibe waf di Playa, caminda pa 16.19 a constata morto e tripulante di manera oficial.

Ta trata aki di Nikolajs Drobenkovs, naci na Rusia dia 9 di juli 1951, kende a muri dor di un atake di curason. Fiscal a wordo poni na haltura telefonicamente di e caso.

Autoridadnan competente tabata na e sitio, e curpa a wordo duna liber y Ad Padres a transporte pa mortuorio. ❑

Mama ta yama polis pa yiu bou di influencia di droga

PRIMAVERA—Diaranson 20.57, Central ta manda polis na un cas na Primavera, pa un yiu homber rebelde cu ta bou di influencia di droga.

Na e sitio, polis a papia cu e mama M.V, kende ta bisa polis cu su yiu homber P.V. naci na Hulanda di 19 aña, ta fuertemente bou di influencia di cocaina y no ta rasona. Polis a papia cu P, kende ta bisa nan cu su mama y su ruman homber for di chikito tabata maltrat'e y dor di esey el a sufri hopi dolor.

P. tabata hole sterki na alcohol y no tabata rasona. Relaciona cu esaki, polisnan a hib'e warda pa e calma. P. ta conoci cu den pasado diferente biaha a purba di comete suicidio, pa cual nan tabata yama polis. ❑

Marketing Manager di CMB, sr. Armin Solognier

Un 60% di nan clientenan ta haci uzo di nan plataforma digital

Ya sea pa paga servicionan publico of transaccion bancario



Marketing Manager di CMB, sr. Armin Solognier

ORANJESTAD - Mirando e desaroyo tecnologico di e era digital cu nos ta bibando awendia, Marketing Manager di Caribbean Mercantile Bank (CMB) sr. Armin Solognier, ta premira cu den futuro no mucho leu, tur transaccion bancario lo wordo haci online.

Sr. Solognier a declara na BON DIA Aruba cu CMB ta trahando pa bay den e direccion aki. Sinembargo nan ta consciente cu tin un espacio generacional pa bay den e proceso aki, pero mas y mas nan ta ripara cu den nos poblacion mas hende ta uzando internet, no solamente hende jong, pa haci nan pagonan di servicionan publico y demas transaccion bancario. "Tur cos basicamente online, y e ta birando mas y mas", segun sr. Solognier.

El a bisa cu actualmente nan ta surpasando 60% di hendenan cu ta haci nan transaccion via online, y CMB ta hopi contento di por brinda e facilidad aki na nan clientenan.
Sinembargo tin cliente cu ainda no ta familiarisa cu e plataforma digital pa motibo di desconocemento riba uzo di e instrumento aki. Sr. Solognier a bisa cu otro siman CMB hunto cu un grupo di trahadonan di e mesun banco cu den nan tempo liber ta fungi como boluntario lo ehecuta un programa cu un grupo di 60 hende grandi. Nan ta bay duna e grupo aki un curso pa familiarisa nan riba uzo di tecnologia digital entre otro acceso na Skype y Facebook.
"Nos ta haciendo riba nos mes un sorto di programa asina. No necesariamente bisa nan con pa paga nan cuenta online, pero familiarisa e hendenan grandi aki of e hendenan di mas edad cu e aspecto di Internet", asina sr. Solognier a laga sa.❑

Guajironan na Aruba ta sostene aliansa comercial y turistico

ORANJESTAD –Magdaniel, Zuñigas, Brugés, Dandare y Obandos, ta famnan di origen Colombiano di famianan residencia pa basta aña na Aruba. Nan ta parti di e gran colonia di Guajiro residencia den e pais aki.

Recientemente nan a reuni cu e Gobernador di Guajira na Riohacha, Juan Francisco Gómez Cerchar, y tambe cu e Alcalde di e ciudad aki, sr. Rafael Ceballos Sierra. Den e reunion aki a ser brinda apoyo total na e aliansanan comercial y turistico entre e region di Guajira y Aruba.

"Nos ta bay fomenta un mayor intercambio den e luna venidero, y pronto nos lo tin programa actividad comercial pa hiba nos productonan na e isla",

asina Juan Francisco Gomez y Rafael Ceballos Sierra a declara na e corant Colombiano, esta Diario Del Norte.❑

Lo sigui cu esaki mas probable na September

Corte Superior ta habri investigacion den caso di inmoralidad

ORANJESTAD – Corte Superior a trata e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia di Hues den e caso penal contra e homber C. Fiscal den Corte den Prome Instancia, a acusa C. di lo a abusa di un mucha muher menor di edad cu e tempo ey tabatin 6 aña. Esaki lo mester a tuma lugar na Hulanda unda C. tabata biba.

Na 2009, e mucha muher cu e tempo ey tabatin 11 aña, a bin cu e acusacion aki contra C. El a bisa cu e inmoralidad lo meter a tuma lugar na 2004 ora e tabatin 6 aña. C. durante tratamento di e caso a nenga rotundamente cu el a comete algun acto asina contra of cu e mucha aki. Di otro banda, Fiscal si ta haya C. culpable y a exigi 3 aña di prison.

Hues despues di a scucha e defensa di Mr. Mohamed, a bay di acuerdo cu su ponencia y a dicta cu no tin suficiente prueba y a declara C. liber. E decision aki no a cay den bon tera serca Fiscal y Ministerio Publico a apela e sentencia. Durante tratamento di e caso den Corte Superior, e tres Huesnan cu ta forma Hof, a repasa henter e caso incluyendo declaracion di testigonan cu a wordo interoga na Hulanda.

Procurador General interino ta keda di opinion cu tin suficiente prueba contra C. y cu C. ta culpable di inmoralidad.
Procurador General interino a bolbe exigi e castigo di 3 aña di prison pa C. Abogado mr. Mohamed, a bolbe mustra su punto di bista y a conclui cu no tin ningun prueba contra su cliente y cu mescos cu Hues di Corte den Prome Instancia, mester declara C. liber.

Siman pasa Hof mester a tuma decision riba e caso aki pero Hof a bisa cu e no ta tuma un decision ainda sino kier haya mas informacion. Hof a bisa cu e ta habri e investigacion y na september lo sigui cu e caso aki na Aruba.❑

Lotto ta orguyoso di a sostene Windsurfernan y Kite Surfernan

Aruba Hi Winds atrobe un exito rotundo



ORANJESTAD - Lotto, E loteria Aruba, como un di e sponsornan mas grandi di e di 26 Aruba Hi-Winds ta hopi satisfecho y orguyoso di e exito di e evento aki. Pa lunanan largo dos stagiaire, Ivar van Luyk y Reinier Middel, a traha ariba e preparacion di Hi-Winds y awe nan por ta hopi orguyoso di a forma parti di e comision organisado.

For di februari nan tabatin ta traha, yudando organisa Aruba Hi-Winds, cual a tuma luga di dia 3 pa dia 9 di juli na Fishermen's Huts y Boca Grandi.Participantenan a bin Aruba di tur parti di mundo pa competi den e diferente categorianan, di mucha pa adulto. Pero esunnan cu bista di tur hende tabata riba ta nos mes surfistanan di taya mundial, esta Ethan Westra kende ta campeon mundial den su clase y Steven Max cu a caba di bolbe di Francia celebrando su triunfo den freestyle. E competencia cu a cuminsa como un competencia di windsurfing den añanan 80 a expande pa inclui un competencia di kitesurfing na Boca Grandi, tanten cu e caredanan di windsurfing a move di Eagle Beach pa Fishermen's Huts. Diferente banda manera Orange Grove, Datapanik, Honeypot, Time Banditsz y Earplugs, como tambe diferente DJ a tene e publico y deportistanan entreteni durante dia.

Aruba a conta cu presencia tambe di Josh Angulo, cu ta bin di un famia cu un historia largo den e mundo di windsurfing, como atleta, co-organisadornan di eventonan rond mundo y fabricantenan di ekipo pa windsurfing. Josh ta den e Top 10 di Professional Windsurfers Association (PWA) den e disciplina di slalom. Mescos cu su tata a trece Josh y su ruman homber Aruba ora cu nan tabata un mucha ora cu e tata tabata envolvi cu organisacion di Aruba Hi-Winds di parti di PWA, Josh a trece su yiu cun'e Aruba Hi-Winds. Asina e di tres generacion di famia Angulo a cera conoci cu nos isla."Nos ta hopi contento cu por a contribui na un evento asina anima, exitoso y di taya y fama internacional", asina representante di Lotto a bisa. "Aruba Hi-Winds ta conta cu e sosten di Lotto, e loteria di Aruba, pasobra no solamente e evento ta en curasha nos hobennan pa haci deporte, pero tambe e ta prueba cu esunnan cu ta stima nan deporte y nos pais por hiba nomber di Aruba na tur skina di mundo.

Bintiseis aña despues di e prome Aruba Hi-Winds, nos por celebra awe e triunfonan di nos orguyo nan hobennan Sarah-Quita, Ethan y Steven y tur cu ta bin despues di nan, danki na esunnan cu a bini prome cu nan y pone e fundeshi pa cu windsurfing na Aruba. Lotto, e loteria di Aruba, pa medio di su diferente productonan manera Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Catochi, Big 4, Zodiac y awo tambe cu Wega di Number Kòrsou, ta recauda fondo y ta Cambiando Bida di tanto su ganadonan y esunnan cu ta beneficia di e fondonan recauda pa nan deporte faborito. Apenas algun siman pasa Lotto a entrega un donacion di un miyon dollar na e comision di subsidio pa deporte. Asina periodicamente Lotto, e loteria di Aruba lo ta entregando donacionnan na e comision cu na su turno ta subsidia deporte na Aruba.

Riba e combinacion di foto por mira organisador y atletanan contento cu e sosten di lotto pa deporte. ❑







FADA a anuncia caminata pa dia 28 di juli awor

Campaña di conscientisacion di cinta cora su slogan ta: "The Best Me is Drug Free"



Riba e potret aki, PR di WEMA, Jasmin Wever ta haci entrega di un t-shirt na sr. John van der Brizen. WEMA a para sponsor di e t-shirt aki enconexion cu e campaña di conscientisacion di cita cora bou e lema: "The Best Me is Drug Free".



Riba e potret aki, sra. Sharmin Maduro Lopez hunto cu su colega di FADA, sr. John van der Brizen, durante un conferencia di prensa ayera tardi relaciona cu un caminata cu lo tuma lugar dia 28 di juli awor.

ORANJESTAD - Sharmin Maduro Lopez di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a anuncia cu nan ta organisando un caminata pa dia 28 di juli awor. El a probecha e oportunidad di ta presente dilanti di e miembronan di prensa local pa invita henter pueblo di Aruba pa bin participa di e caminata aki contra droga.

"Si abo ta un di nan cu ta contra droga, akinan bo tin un oportunidad pa cana cu nos", asina Maduro Lopez a bisa.
E ruta lo ta di Fishman hut te Arashi y bin bek na e mesun sitio di salida. E caminata lo cuminsa pa 5:30 p.m. Lo tin un actividad cu Zumba prome cu e caminata ta start, e muchanan por bin cu nan skyboard, of nan bicicleta y esun cu tin cacho tambe por bini cana cu su mascota.

E inscripcion ta un donacion di 5 florin, y cu e placa aki e participante ta bay haya un t-shirt cu a ser patrocina pa WEMA. Nan lo tin hopi premio danki na e contribucion y donacion di diferente sponsor.

Sra. Maduro Lopez a pidi henter pueblo di Aruba pa coopera cu FADA, ya cu e caminata aki ta un introduccion di e tema di e cita cora bou e lema "The Best Me is Drug Free". El a splica cu e lema ta na Ingles pa e motibo cu e ta un lema internacional.❑

Premier Eman a desea Churandy Martina y Brian Mariano hopi exito den Olimpiada

ORANJESTAD - Diahuebs mainta na yegada di Prome Minsiter Mike Eman na Aeropuerto Schiphol, e alto mandatario di Aruba a topa cu dos atleta di isla ruman di Corsou cu lo representa Reino den weganan Olimpico na London fin di luna aki.

Prome Minister a duna nan un caluroso abraso y despues a sinta pa un intercambio breve. Churandy Martina a sa di gana dos medaya di ora den e Campeonato Europeo di Atletismo ultimo na Helsinki. E hoben atleta a destaca den careda di 200 meter.

Hunto cu Brian Mariano y dos otro Hulandes a logra medaya di oro pa Reino den estafette di 4 biaha 100 meter.

Si no tabata pa un infraccion den careda di 100 meter na Olimpiada di Beijing na 2008 Churandy lo ta



ganado di medaya di silver awendia, titulo cu sigur e lo persigui na London.

Ambos atleta ta sumamente orguyoso di representa Reino Hulandes y pues tambe Aruba. Pronto e atletanan lo ta di bishita na Aruba.

Den nomber di pueblo di Aruba, Prome Minister Eman a desea nan tur clase di exito den e siguiente olimpiada.❑

Team BoBario cu Programa Vacacional na Pos Chikito

ORANJESTAD – Team BoBario ta den pleno accion pa ehecuta e plan vacacional cu ta pasa den diferente bario. Diabierna ta toca turno na Pos Chikito, despues cu den e siman aki a bay San Nicolas y Brazil caba.
E Programa Vacacional ta encera diferente evento, pero uno cu sigur ta hala atencion di e muchanan ta e competencia di Pannabol.
Na Pos Chikito ta instala un veld special pa Pannabol pazuid di e veld di futbol di



Muchanan hungando panabol

Universal. Tambe Team BoBario ta percura pa pone un tent grandi riba veld di Universal na unda tur otro actividad ta tuma luga durante dia.

For di tempran caba muchanan por presenta y inscribi pa participa. Mayornan ta wordo pidi pa trece nan yiunan pa pasa algun ora disfrutando sanamente.
Na e sitio mas informacion ta wordo duna di tur e otro eventonan cu ta tuma luga.

Limpiesa

Na mesun momento habitantenan di Pos Chikito, Sabana Basora y bisindario ta wordo pidi pa bin duna un man cu limpiesa di e veld di bala di Universal.

Tin un grupo di persona hunto cu Parlamentario Desiree Croes, kende a tuma e iniciativa pa mehora e area aki pa hoben y adultonan di e bisindario por haci deporte.

Sinembargo pa logra esaki, mester di ayudo di hopi hende, pasobra hopi man ta haci hopi trabou. Presenta na veld di Pos Chikito den oranan tempran di mainta y bo haya mas informacion di e plannan cu tin pa reactiva e club di Universal. ❑

Un coleccion valioso pa nos historia y cultura

Minister Winklaar y Museo di Antiguedad considerando diferente opcion pa structura presentacion na publico



Minister Hooyboer-Winklaar admirando e coleccion di botternan di antes.



Apreciando un coleccion di panchi.



Admirando coleccion di sapato di antes



Scuchando un mini caha di orgel, cu ainda ta den funcion

ORANJESTAD - Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a wordo acerca pa e famia cu ta doño di e coleccion mas grandi di articulonan di antiguedad na Aruba conoci como e Museo di Antiguedad, situa den e cas di nan mayornan na Timbalstraat na Dakota.

E museo a wordo estableci ora cu e tata di e famia, un coleccionista ferviente, Juan Mario Odor (q.e.p.d.) a pone e coleccion aki hunto den na su cas y a present'e na publico. Sr. Odor tambe tabata un "arkeologo" amateur cu tambe den un otro camber di e cas a presenta un coleccion di cralchi, resto di pochi di klei y tambe un coleccion "geologico", pues di e diferente tipo di santo y piedra.

Famia Odor a acerca Minister Hooyboer-Winklaar pa presenta e coleccion di antiguedad precioso na dje cu e peticion pa dialoga riba con lo por trece y mustra e coleccion aki na publico cu mas frecuencia y na un forma structura. Famia Odor ta habri e museo pa publico solamente dos biaha pa aña, pero kier pa e coleccion grandi di nan tata por wordo admira cu mas frecuencia.

w

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita e museo acompaña pa e director di Museo Historico y representantenan di Ministerio di Cultura pa mira e coleccion y bin cu diferente posibilidad. Entre e opcionnan cu titular di cultura a menciona ta e compra di e coleccion completo of compra di un parti di e coleccion, pero den tur caso, loke ta e meta di tanto famia Odor como Minister Hooyboer-Winklaar ta pa mas hende por disfruta di dje.

E mandatario a expresa cu durante su bishita nan a admira un cantidad di articulonan antiek, asina valioso cu ta hiba un persona bek den historia y cultura di Aruba, productonan hopi bieu y cosnan cu e generacionnan mas jong nunca a wordo mustra cu nos tabatin.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu e meta ta pa por ofrece esakinan na e comunidad henter, incluyendo scolnan y organisacionnan social, entre otro. E bishita na Museo di Antiguedad tabata un ocasion hopi ameno y sumamente interesante. "Esey ta e intencion di cultura, no solamente tin nan coleciona, pero pa hende por admira nan y na mes momento haya splicacion", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.❑

Cu chens pa gana un 'One-minute free shopping'

Super S-Chow ta los e poder di Fun Miles



Henter e crew di S-Chows y Fun Miles, hunto cu Janiro Eisden



Cu solamente 2.50 cu bo spaar bo por spaar un Fun Mile y yega na remarca pa gana un 1 minute free shopping.

ORANJESTAD –Super S-Chow na Savaneta tambe a uni na e famia grandi di Fun Miles, e programa di spaar y cambia punto di mas grandi di Caribe. Miembronan di Fun Miles awor por spaar (y cambia) Fun Miles ora cu nan haci nan compras diario. Super S- Chow lo celebra e partnership nobo aki cu un campaña super: durante henter e luna di introduccion (di 12 di juli te cu 12 di augustus), miembronan di Fun Miles por gana un 'one-minute free shopping'. E popular rapper Janiro Eisden (di Basic One) lo hunga un rol importante den e campaña aki.

Mas fun na Super S-Chow
Super S-Chow na Savaneta ta e supermercado faborito sirbiendo su clientenan for di 1983 pariba di brug. Awor cu Fun Miles, Super S-Chow ta ofrece su clientenan un experencia ainda mas fun na su clientenan. Miembronan cu haci compra na Super S-Chow ta spaar 1 Fun Mile pa cada 2.50 Florin cu nan haci na compra. Nan por cambia nan Fun Miles tambe na e supermercado.

Rifa: gana 3 x 'one-minute free shopping'
Tur hende cu swipe nan carchi di Fun Miles na Super S-Chow durante di e luna di introduccion, di 12 di juli te cu 12 di augustus, automaticamente ta participa na e rifa. Lo saca tres ganado y cada un ta haya un oportunidad super excitante pa shop gratis pa un minuut na Super S-Chow. (lo aplica regla y condicion).

Tocante Fun Miles
Desde ya casi 15 aña, Fun Miles ta e programa di mas grandi den Caribe pa recompensa lealtad di clientenan. Cu mas di 125.000 miembro reparti riba cinco isla, Fun Miles a bira parti di e comunidad. E programa ta popular danki na un scala amplio di cosnan 'fun' cu e ta pone na alcance di su miembronan. E ta haci esey hunto cu su partnernan extenso. Por spaar Fun Miles na mas di 150 localidad na Aruba, Boneiro, Corsou, St. Maarten y St. Eustatius, y por cambia Fun Miles pa un cantidad inmenso di servicio y producto. Fun Miles semper ta centro di atencion danki na su campañanan innovativo (incluyendo e popular campañanan di fin di aña) y su partnernan atractivo manera Super S. Chow. Mas informacion tocante Fun Miles & Super S-Chow? Pa mas informacion tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947 of subi www.funmiles.net.❑



Gerencia di S-Chow hunto cu esun di Fun Miles

Energia creativo na Museo Arqueologico



Artatelier @ NAMA

ORANJESTAD - Vakantie grandi a cuminsa y Museo Arqueologico a ricibi e prome campsnan cu a participa na su programa vacacional: "Quest 4 Art @ NAMA" . E programa nobo aki ta stimula creatividad y e ultimo dianan por a sinti e energia positivo, genera den tur e espacionan di Museo unda e mucha y hobennan tabata participando. Den sala di exposicion, "Budui" a bay cu e mucha y hobennan riba un buskeda di Arte di nos Antepasadonan. Nan a bati man y pia den sala di exposicion simulando e zonido di e 'Tinklers', nan a scucha e mama di "Budui" pa siña con ta decora pochi y a "studia" e pinturanan riba baranca cu tabata aparece den e cueba.

Despues di a haci wega cu diferente pochinan "magico" y a siña tocante diferente colornan, a piki materialnan natural den hardin di Museo. Uzando e blachi mata, taki, piedra y simianan aki como stempel, e muchanan a traha bunita obranan di Arte cu verf.

Pa Juli mas di 500 mucha di 12 camp a reserva pa 'Busca Arte den Museo 'caba. Museo Arqueologico tin espacio pa algun camps ainda na Augustus. Tambe gruponan di 10 of mas por participa na e programa vacacional. Por fabor reserva bo bishita di antemano via tel. 582-8979 of info@namaruba.org. Prijs pa participacion pa camps y gruponan ta: 10 pa 30 mucha ta Afl. 15,-, 30 pa 60 mucha ta Afl.25,- y 60 pa 80 mucha ta Afl.50,- y pa cada mucha extra ta cobra Afl.1,- adicional. Pa esnan cu ta desea pa bishita Museo riba nan mes den temporada di vakantie Museo ta ofrece e "Quest sheet" pa 1 florin. Museo ta gradici CEDE Aruba y Ministerio di Cultura pa nan sosten pa asina por tene e suma pa participacion asina abou.

Museo Arqueologico ta habri di dialuna te cu diabierna di 10 am pa 5 pm, riba diasabra y diadomingo di 10 am pa 2pm. Actualmente Schelpstraat ta bou construccion pa e tram y e accesibilidad di Museo ta un poco dificil. Bishitantenan por parkeer riba e tereno banda di Museo cu ta accesibel via Emanstraat of na e parkinglot banda di bushalte. Busnan di camps por baha bishitantenan na crusada di Eman y Emmastraat pa nan cana via e hanchi di Sport Caribe pasa Huisje Wild y Oficina di Monumento yega Museo.❑

Awacero ta sigui den pronostico keto bai

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diasabra shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.Diasabra anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts.

Diadomingo shelo lo ta principalmente poco nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-zuidoost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 29 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.Diadomingo anochi shelo lo ta poco nubla. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 28 kts.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

LOTO 02 12 20 26 31 Letter L

Joker 21

1 Ganador di: 280,000 — 13 Ganador di: Afl. 1071

0 Ganador di: Match4+ — 220 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 100.000,00

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
4259 9748 2126	5439	6054 Aries

DIARIO	KORSOU	Super
5130 4250 6901	7421 2141 3776	8910

Bo cadena di number di suerte

Alexander

ta presenta resultado di awe

LOTTO DI DIA **03-05-09-17-29**

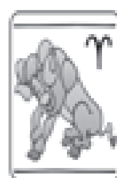
MINI MEGA 10 11 26 21 08

Mini Mega

Florida Lottery — 4 Million in prices — Juli 7, 2012 — 2-6-17-26-31-40-x3

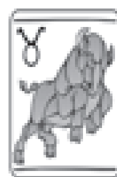
MEGA MILLIONS — 14 Million in prices — Juli 6, 2012 — 20 - 23 - 28 - 35 - 39 » 21

HOROSCOPES



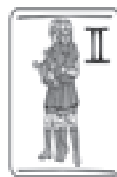
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Evita asocia cu hende frustra, negativo y envidioso. E medida di afecto y sinceridad cu un persona demostra pa e otro dado cuando ta alegra di bo exitonan. Numbernan p'awe: 4, 15, 22 y 33.



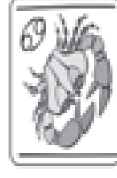
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

E luna Taurana lo rehubenecebo interna y externamente. No ta existi edad pa "biehez". Si yega na dje ora perde curiosidad, sentimentonan ta endurece. Numbernan p'awe: 8, 10, 29 y 33.



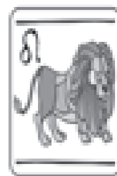
Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Esnan cu ta papia malo di otro tras di lomba lo haci mescos cubo. E unico forma pa bo tin un bon amigo,ta pa ta abo mes. Numbernan p'awe: 11, 20, 31 y 33.



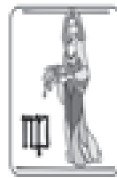
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Bo ta compronde miho e motivacion y proposito di otro. E dia aki lo bo compronde hopi cos cu te awo tabata secreto of dificil di compronde. Numbernan p'awe: 7, 14, 26 y 43.



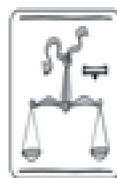
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Un etapa hopi divertido ta acercando, pero desde awo bo tin cu programa bo mes. Proyecta bo aura di un forma positivo y lo bo mira con bo ta crea energia positivo. Numbernan p'awe: 18, 20, 27 y 35.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Bo tin cu compromete bo mes pa mantene a flote un bon relacion. No envolve bo mes directa den loke por causano dolor di cabes. Numbernan p'awe: 16, 19, 24 y 36.



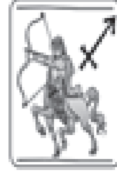
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Bo por regla un situacion cu a wordo produci door di un mal interpretacion. Lo presenta un excelente oportunidad pa aregla cierto asunto cu otro persona. Numbernan p'awe: 14, 20, 31 y 53.



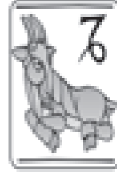
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Despues cu tur cos lo bo ta mas cerca di e persona ey cu antes. Awe lo disipa duda locual ta formidabel si bo tabata algo inkieto door di un rumor. Numbernan p'awe: 18, 19, 41 y 43.



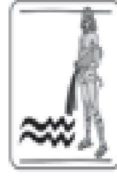
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Haci tur cos limpi, elimina emailnan pendiente, pone bo mes na altura di tur cos y lo bo sinti bo mes mas light. Pone bo mes den contacto cu esnan cu bo tin tempo sin mira. Numbernan p'awe: 1, 10, 21 y 33.



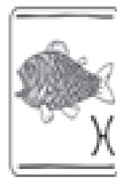
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Valora bo recomendacionnan y esnan cu a aleha dibo lo regresa na bo. Desde e momentonan aki lo bo conta cu apoyo di esnan cu te cu awo a bira lomba pabo.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Un hende stranjo lo senjala bo cualidadnan cu ni sikiera bo a sospecha cu otro a mira den bo. Bo ta den un tono di inspiracion y creatividad. Numbernan p'awe: 2, 10, 21 y 33.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Probecha un invitacion cu lo ponebo den centro di un actividad social. Cierto plannan cu bo a bin cune pa e siman aki lo bo pospone pa otro siman. Numbernan p'awe: 3, 11, 21 y 33.



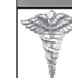
DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

13 di Juli

Dr. Samuels

SAN NICOLAS



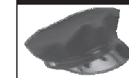
Botica na warda

ORANJESTAD:

Botica Sta. Cruz Tel: 585-8028

SAN NICOLAAS:

Botica San Lucas Tel: 584-5119



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



Juli 18 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Small Is So Beautiful



GAIL COLLINS

Our subject for today is the care and feeding of small businesses.

"I love you guys," Mitt Romney told a teleconference hosted by the National Federation of Independent Business. "I love the fact that you're working hard to follow your dreams and to build businesses. I – I love you guys. I love the fact that you're – that you're working hard to – to follow your dreams and to – and to build businesses."

To summarize: We love you, guys.

And they're everywhere! The Small Business Administration defines a small business as one with fewer than 500 workers, and that's 99.7 percent of everything out there. "There are 5.7 million firms with employees in this country, and about 5.7 million have fewer than 500 employees – rounding slightly," said Robert McIntyre, the director of Citizens for Tax Justice.

It's sort of metaphysical, when you get right down to it. I am you as you are me and we are one and we are all small businesses. Ich bin ein small business. No wonder politicians want to get on their good side.

All of this takes us to President Barack Obama's call for Congress to extend the Bush tax cuts for families with incomes below $250,000 a year. Most people, the president said, believe it is wrong to "raise taxes on middle-class families." It was certainly a triumphant moment for the administration's economic policies. In 2008, who among us could have hoped that four years in the future, middle-class Americans would be making $250,000 a year?

But Romney called the idea "a massive tax increase on job creators and on small business." He also denounced it as "another kick in the gut to the middle class in America," thus signaling his determination to broaden the American middle even further, as well as to call everything the president does a "kick in the gut" for the rest of this campaign season.

How do we feel about this argument, people? We are not talking about business taxes, in the normal sense of the word. If we were, it would quickly become so incredibly confusing that you would be begging me to go back to the matter of the dog Romney once tied to the roof of his car.

The typical American business owner does not pay corporate taxes. He or she subtracts expenses from revenues and declares the bottom line as income. There are many, many advantages to this approach. You can avoid corporate tax rates, and it's a lot easier to deduct things. If you're a baker of gourmet cupcakes, you can subtract the entire cost of your new $50,000 ovens from your income, right up front, as well as lunch with your best friend who is also an occasional cupcake purchaser.

"There are rules, of course, but both the rules and the implementation of the rules are fuzzy," said William Gale, the co-director of the Tax Policy Center.

And everybody can get into the game! Including partners in hedge funds and law firms and investment banks. "Here's the beauty – each of the hedge fund principals themselves is a small business," said Gene Sperling, director of the National Economic Council. Sperling is a small business himself because he gets occasional royalty payments for co-writing a few episodes of "The West Wing."

This flight to small is so popular that the Congressional Research Service concluded that if taxes on high incomes went up, it would actually create more small businesses because more rich people would want to "seek self-employment because the opportunities for tax evasion and avoidance are greater."

Small business growth. It's what makes America great.

When the Republicans claimed that capping the Bush tax cuts at $250,000 would hurt small businesses, the Obama administration quickly retorted that only about 3 percent of the small business owners have incomes above $250,000.

Yeah, said the Republicans, but that little slice still represents more than 900,000 people, and half of all the nation's business income.

Yeah, said the Democrats, but that's because of the hedge fund managers and law partners and movie stars with rental property.

Yeah, said the Republicans, but the high-end sort-of-small businesses will still cut back on jobs or investment if their taxes go up.❑



Obama's Fantastic Boring Idea



NICHOLAS D. KRISTOF

KALANGERA, Malawi – The farm fields here are cemeteries of cornstalks: a severe drought has left them brown, withered and dead. Normally, a failed crop like that signifies starvation.

Then television cameras arrive and transmit images of famished children into American and European living rooms. Emergency food shipments are rushed in at huge expense.

Yet there is a better way, and it's unfolding here in rural Malawi, in southern Africa. Instead of shipping food after the fact, the U.S. aid agency, USAID, has been working with local farmers to promote new crops and methods so that farmers don't have to worry about starving in the first place.

Jonas Kabudula is a local farmer whose corn crop completely failed, and he said that normally he and his family would now be starving. But, with the help of a USAID program, he and other farmers also planted chilies, a nontraditional crop that doesn't need much rain.

"Other crops wither, and the chilies survive," Kabudula told me. What's more, each bag of chilies is worth about five bags of corn, so he and other villagers have been able to sell the chilies and buy all the food they need.

"If it weren't for the chilies," said another farmer, Staford Phereni, "we would have no food."

President Barack Obama has made agriculture a focus of his foreign aid programs with mixed results. On the plus side, these initiatives are smart, cost-effective and potentially transformative. On the negative side, they're boring. At a time when there's a vigorous political debate in America about foreign aid, outreach to African farmers doesn't wow Congress or the American people. But if it's boring, it's also succeeding. I'm on my annual win-a-trip journey with a university student – this year, it's Jordan Schermerhorn of Rice University – and we have seen fields here being irrigated for the first time, powered by foot pedal treadle pumps (resembling elliptical machines from an American gym).

Some of the farmers are trading up from foot power. Evelyn Kadzamira, a barefoot entrepreneur, showed off a $110 gas pump that she purchased with help from her village savings and loan association. She waters her crops with it and plans to soon start renting it out to others as well.

USAID can work with only a tiny minority of farmers. But agricultural innovations can go viral, and that's how Kadzamira got started.

"We saw others irrigate last year and were successful, while we didn't irrigate and went hungry," she said. "So, this year, we decided to irrigate."

The backdrop is that for half a century, agriculture has been one of Africa's failures. Agricultural yields in Africa are only one-third of the global average, and they have risen much more slowly than in the rest of the world. As a result, Africa's share of global agricultural trade has fallen from 8 percent in 1960 to around 3 percent today, according to the International Food Policy Research Institute.

Only 3.5 percent of African crop land is irrigated, compared with 39 percent in South Asia, according to the United Nations. Asia applies almost 20 times as much fertilizer as Africa. And plant scientists have developed few crop varieties tailored for Africa.

The upshot is that about 47 percent of children under 5 years old in Malawi are stunted from malnutrition.

Yet now there are signs that African agriculture is poised to surge, despite warnings from climate scientists of weather changes linked to rising carbon emissions. The improved prospects reflect growing efforts to place agriculture at the center of efforts to fight poverty. Malawi itself has also made progress by defying global experts and subsidizing fertilizer. This went against international advice – African governments have been pressured to cut subsidies of all kinds – but more fertilizer use led to huge increases in harvests, and Malawi has become a net corn exporter.

Another challenge for farmers has been poor storage: Up to 40 percent of the corn crop is lost after harvest because of rodents, insects and moisture. So CARE, the international aid group, is showing farmers how to construct mini-silos – made of mud and resting on stilts – that reduce spoilage to about 5 percent.

In Kasungu, in northern Malawi, a woman named Viknesi Chimbonga showed me two of these new mud silos that she had built.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Juan Nicolas Tromp

Mihor conoci como "Juan Kid"
Ex empleado di LAGO
Ex Schutterij Aruba
***5 december 1927 †11 juli 2012**

Na nomber di:
Su esposa:
†Catrien Tromp-Henriquez
Su yuinan:
Roland y Susan
Frederick y Saray
Oswald(Ossy) y Vanessa
Su nietonan:
Reginald y Maribel
Ferdinand Marcel
Bryan, Axel y Cindy
Manera un nieto: Alejandro
Su bisanietonan: Urani y Uriel y Ulrich
Su rumannan:
Sra. Viuda Reineta Semeleer-Tromp
QSra. Viuda Florentina Kelly-Tromp
Alexander (Chas) y Aura Tromp-Paskel
Sra. Viuda Agnes Kelly-Tromp
Swa y cuñanan:
Sra. Viuda Luisa Henrriquez-Falconi
Sra. Viuda. Catharina Loefstok- Henriquez y yuinan
Sr. Viudo.Vicente Henriquez y yuinan
Hyacintha Henriquez
Cecilia y Juan Zievinger-Henriquez y yui
Tantanan:
Thomasita Tromp
Theresita Franken-Tromp na Puerto Rico
Suegranan:
Sra. Nirma Concepcion
Sra. Magriet Rozenberg
Su Ayudante di cas: Daisy Valega

Su bon amigonan:
Agustin Tromp, Marco Christiaans,
Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan, comer y compernansu bisiñanan

Demas famia: Tromp, Henriquez,Gibson, Ramos, Baloche, Jacobs, Franken, Loefstok, Zievinger, Kelly, Paskel, Semeleer, Figaroa, Arends, Britten, Dijkhoff, Fingal, Flanegin, Winklaar, Wolff, Faro, Croes, Gei, Thiel.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 16 di juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 12.30 or di merdia na su kas na Boegoeroei 77 D y for di 2'or na Misa Santa Anna.

Adres pa condolencia ta Boegoeroei 77D, Diasabra 14 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita.



" "Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa Señor: "Mi refugio,mi forti, mi Dios,
Den kende mi ta pone mi confiansa".
Ps. 91:1,2

Nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Samuel Elias Diaz Taveras

mihor conoci como: "Jonathan"
Vdo. di Lourdes Seferina Orman
16 september 1966 - 9 juli 2012

Na nomber di su:

Compañera di bida: Maria Antonia Perez

Mama: Ana Mercedes Taveras

Yiunan di criansa:Fernanda y Jean Bottia Orman
Jelitza, Yolaine, Aneudy, Noeliza

Cuñanan: Orman, Kelly, Gomez, Erasmus, Sophia, Davis

Cuña stima: Estebanita "Cacha" Orman
Margarita Castro-Orman

Sobrinonan stima:Luisa y Farah
Horothby, Alfred, Emanuel

Primo y primanan na Santo Domingo, Estados Unidos

Manera ruman:Andres Taveras

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 juli 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Erneso Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or pa 10 or di mainta, sigui pa un respons na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diahuebs 12 juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Dios ta amor .... y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente :



Juan Facundo Ridderstap

mihor conosi como "Juancho of Pachi"
Ex Schutterij, Aruba
Ex Empleado di Lago
***13-06-1924 † 09-07-2012**

Na nomber di:

Su Esposa: Elizabeth "Isha ò Machi" Ridderstap-Croes

Yuinan: Angela y Roque Croes-Ridderstap (na Hulanda)
† Maria y Rafael Laclé-Ridderstap
Freddy y Marianita Ridderstap-Croes
Jolanda y Ramiro Kock-Ridderstap
Mirto y Mariela Ridderstap-Henriquez
Edwin y Sonia Ridderstap-Dania
Sonia y Frido Werleman-Ridderstap

Nieto y nietanan:
Yelitza y Richard (na Hulanda)
Alvin y Edelweis
Merveline y Ricky Elvis (na Hulanda)
† Ethlin
Leidy "Mayla"
Robert y Rose
Rosethy y Gento
Randy
Eldwin
Danny y Jolanda
So-Ann
Gaudy
† Wilbert
Rodney (na Hulanda)
Xina y Chris
Gregory y Sue Jean
Bisanieto/a nan: Melisa, Rianne, Merveline, Etline, Edmar, Gerald, Danny,Jilly-ann, Liqionso, Shaneyda, Jusneydi, Joselin, Destiny, Raymir, Georshua, Shawn, Brandon.
Ruman: Graciela Ridderstap
Cuñanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan,
Ex ajudante: Yuri Garcia y demas conosirnan.
Famia: Ridderstap, Croes, Laclé, Kock, Henriquez, Dania, Werleman, Figaroa, Gibbs, Koolman, Gil, Lejuez, Feliciano, Dirks, de Cuba, Ras, Geerman, Kelly.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 14 di julí 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico "De Vries" na Sta. Cruz.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Diahuebs 12 di juli 2012
Piedra Plat 124
Di 7:00 – 9:00 pm Diabierna 13 di juli 2012
Aurora Funeral Home, Cumana 76
di 7:00 – 9:00 pm
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Bendiciona sea SEÑOR: El a skucka mi suplikanan duru.
SEÑOR ta mi forsa, mi eskudo: mi kurason tin fe den dje.
Anto mi a haya yudansa, mi kurason ta hubila y mi ta gradici'e den mi Cantica.
Salmo: 28, 6-7

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

FRANCISCO SATURNINO VROLIJK
Mihor conoci como "INO"
*** 04-06-1949 † 10-07-2012**



Na nomber di su yui:
Albert y Ilenia Vrolijk-Koolman
Yui di criansa: Ryan Brete
Nietanan:
Alirienne Vrolijk, Vonzell Dirksz, Alysa Brete.
Ayudante di Cas:
Elsa Morales
Co-Suegra nan:
Chalie y Sita Koolman
Rumannan:
Sita y Silo Anthony
Efe y Mena Vrolijk
Vdo. Nico Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk
Linda y Rosendo Maduro
Myrtha y Carlo Franken
† Diana y Coby Franken
† Esy Vrolijk
Swa y cuñanan manera Ruman:
Juan y Margo Geerman
Sra. Vda. Chichi Werleman
Rosa y Candy Croes
Sra. Vda. Calixta Geerman
Sita y Carlos Thode
Imelda y Paulito Dirksz
Bio Geerman
Linda y Robby Helder
Theo Geerman
Mando y Jacky Geerman
Sra. Vda. Nora Geerman
Tantanan: Sra. Vda. Josefa Winterdaal y Famia
Selsa y Raymundo Wester y Famia
Sra. Vda. Chia Lacle- Henriquez y Famia
Sra. Vda. Helenita Lacle- Henriquez y Famia
Sobrino y Sobrinan nan: Anoushka, Michel, Urvin, Izaira, Sharitza, Marvin, Jesmin, Jeremy, Randy, Julaika, Silvhyanne, Eugene, Eumar, Jessica, Emily,

Kimberly, Jeaniree, Randolf Geerman.
Ihanan, primo y primanan, comer y comper nan, Ex- Colega nan di Stichting Geestelijk gehandicapten.
Famia: Vrolijk, Brete, Koolman, Geerman, Lacle, Rasmijn, Anthony, Bareno, Maduro, Krozendijk, Martis, Franken, Croes, de Mey, Winterdaal, Wester, Henriquez, Dirksz, Bikker, Fingal, Dubero, Bislick, Kock, Werleman, Thode, Helder, Wernet, Pena, Silva, Erasmus, Theodora, Kaersenhout, Vlinder, Boekhoudt, Calmes, Kelly, Ras, La Rosa y demas famia, amigonan, bisinanan y conocirnan
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 13 juli 2012 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. For di 2'or e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Fundacion Edmund Harms lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Anoushka Xiorelie Colina
Mihor conoci como: "Nuka"
***15-05-1971 †06-07-2012**

Den nomber di su:
Compañero: Leo Laclé
Yiunan: Ashlin Laclé y Stephen Dinzey
Leomar Laclé
Nieto Stima: Zayden Dinzey
Mayornan: †Dionisio Colina (Nicho)
†Simona Flanegin-Krozendijk(Mona)
Rumannan: Daniel Colina y yiunan na Hulanda
Marcia Stamper y yiu na Hulanda
Augustin y Mayra Stamper y yiunan na Hulanda
Aquilles y Rina Stamper y yiunan na Hulanda
Violeta Stamper y Bruno y yiunan
Sofia (Chichi Mona)Stamper y yiunan
Juan (Juancho) Colina
Suegra: Helenita Laclé- Henriquez
Cuñanan: Mientje y Stanley Koolman y yiunan
Mary Oduber-Laclé y yiunan
Sobrina stima: Sharro Koolman y esposo
Y demas sobrino- y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y Primanan na Aruba, Korsou y Hulanda
Madrina: Sra. Vda. Carina Noguera
Ihanan: Shereliez, Stefany, Iraisa
Comer- y Compernan
Su amigo- y amiganan: Oni, Jacqueline (Eta), Nancy, Haidy, Shakira, Wina, Rosa
Bisiñanan y conocirnan y demas famianan: Colina, Laclé, Krozendijk, Stamper, Flanegin, Koolman, v/d Linden, Leon, Wester, Sint-Jago, Refunjol, Angela, Arends, Gomez , Donker, Geerman, Oduber, Henriquez, Willems, Wil-liams, Eckmeyer, Vrolijk, Casuela, Yazagaray, Dijkhoff, Dinzey, Hernandis, Boekhoudt, Ras, Rasmijn, Kock, Wever, Danje, Zavarce, Croes, de Cuba.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 16 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 14 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo bay tin un box disponibel pa un donacion pa un "Bon Causa"



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118; 19, 20, 21

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Maria Boekhoudt
mihor conoci como "Chia"
***16-06-1928 †11-07-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Angela y Eddie Clement
†Donicio "Nico"
Dela y Ronnie Clement
Jossy y Anna Lampe-Maduro
Leo y Melly Lampe-Tromp

Nieta y nietonan: Enid Clement y Vincent, Jorge Clement y Ruthsella, Renzo Clement y yiunan, Eric Clement y Sherry Maduro, André Lampe, Aldrik Lampe Y Nelitza Tromp, Jairo Lampe y Caren, Gino Lampe

Bisanieta (o)nan: Emely, Jamey, Jasmin, Co-lin, Alessandro, Jonathan, Kimberley, Priscilla, Jennifer, Kaylee, Jerrick, Andrelie, Misha, Alitza, Aldrieën, Faja

Rumannan:
Josefa Kelly y famia
Lina y esposo Nene Henriquez y famia
Chanita y esposo Poli Hernandez y famia
Mathilda y esposo Lino Paskel y famia
Florita y esposo Juan Kock y famia
Chichi Boekhoudt
Celsa y esposo Donny Tjen-A-Kwoei
Candido y esposa Ramona Boekhoudt y famia
Buchi Boekhoudt
Chela Boekhoudt y famia
Paulita Lampe y famia
Antonia Lampe y famia

Prima y primonan, subrina y subrinonan

Bon bisiñanan: Maca, Grace, Petra
Amiganan di cas: Chita, Cheo, Angelica

Demas famia: Clement, Lampe, Boekhoudt, Maduro, Tromp, Winklaar, Vos, Kock, Kelly, Henriquez, Hernandez, Paskel

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diabierna 13 di juli 2012 di 4:30 pa 6:30 di atardi.

Sportvereniging Universal ta eligi directiva nobo

ORANJESTAD- S.V Universal ta haci un yamada na tur miembro, ex-miembro, hungadonan, ex-hungado y tur cu ta interesa pa bira miembro di S.V. Universal pa ta presente diaranson 18 di juli binidero na Clubhuis Universal pa 19:00 di anochi pa eligi un directiva temporal pa S.V. Universal.

Mas cu 8 aña pasa a eligi e ultimo directiva. Pa hopi aña e directiva a haci un bon trabao, pero ultimamente esaki a bira pisa pa un solo persona carga. Mirando e situacion di Club Universal y e estado di veld Universal a bira urgente pa S.V. Universal haya un directiva nobo, balente y yen di energia.

Pa 19:00 di anochi lo habri reunion y lo splica con lo haci e votacion. Tur cu ta miembro activo, inclui tur hungado, tin derecho di voto. Ex-miembronan por reactiva nan miembresia y interesadonan por bira miembro riba dia aki mes pagando e suma di miembresia mes.

Esunnan cu kier postula nan mes como miembro di directiva, por haci esaki entre 18:00 pa 18:30 riba diaranson otro siman Lo scoge un directiva temporal pa un periodo di 3 luna pa duna mas interesado den pueblo di Pos Chikito y Sabana Basora pa bira miembro di S.V. Universal y asina den luna di October tur miembro activo por scoge un directiva permanente pa S.V. Universal.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Edwin Lopez, ex- miembro di directiva of sr. Rido Vermeulen, ex-hungado y miembro di Universal.❏



Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba ta anuncia fayecimento di:



Sr. Francisco S. Vrolijk
mihor conoci como "Ino"

Na bida ex empleado di nos Fundacion.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea hopi forza na e famia.

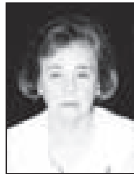
Cu Ino sosega na paz.

Alumnonan, clientenan, personal, gerencia y directiva di SVGA.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria "Ija" "Dida" Donata-Croes

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans telegram y cu a yama nos. Un danki special na tur cu a haci un donacion pa "Fundacion Alsheimer" .
Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa: Diahuebs 12 y diabierna 13 di juli 2012 pa 7 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na number di su yiu y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"De mooiste bloemen worden het eerst geplukt."
Een geweldig mens heeft ons verlaten.

Intens verdrietig maken wij bekend dat onze lieve echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader,



dr. Rudy Max Dennert
op 11 juli 2012 van ons is heengegaan.

De begrafenis vindt plaats op woensdag 18 juli 2012.

Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op:
dinsdag 17 juli 2012 van 19:00 tot 21:00 uur bij the Olive Tree Funeral Home te Cumana.

Gelieve geen rouwbezoek aan huis.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Albertico Roberto Koolman
mihor conoci como:
"Betty", "Marshmellow", "Elvis"
na edad di 69 aña

Na nomber di su:
esposa: Julietta Koolman-Delaney
jiu: Aldrick y Amell Baroud
dos nietonan tesoronan:
Aliyah y Alyan Koolman
rumannan:
Jacintho y Ivy Koolman y famia
Eddy y Maria Koolman y famia
Mirna y Cosme Gomez y famia
Anna y Jacobo Henriquez y famia
cuñanan:
Pastora Koolman y famia
Anna Maduro y famia
swanan y cuñanan:
Romana Hassel y famia
Maria Luisa Geerman y famia
Siria Delaney y famia
Leonora Angela y famia
Rosa Olinda Malenberg y famia
Mario y Irena Delaney y famia
Timoteus y Filomena Delaney y famia
Cristobal y Ina Delaney
Madrina: Olga Arends y Famia
Amigo di cas: Sam Chan
Amiga di cas: Deta Brete
Sobrinanan y Sobrinonan na Hulanda y Merca, primanan y primonan,
tanta y omonan, ihanan, bisiñanan, amigonan y demas famia y conocirnan.
Famia: Koolman, Delaney, Loopstok, Baroud, Dubero, Berquez, Dirksen, Gomez, Henriquez, Cornelia, Maduro, Hassel, Geerman, Angela, Malenberg y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diabierna 13 juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Bowlernan di Aruba a araza den premio na Republica Dominicana







ORANJESTAD- Awe nos ta sigui cu e di dos parti di e resultadonan di Bowling na Sto. Domingo, Rep. Dominicana, unda cu recientemente un grupo grandi di bowlers di ARBAS a competi den un torneo internacional na Sto Domingo, Rep Dominicana caminda nos muchanan a conkista mayoria premio. Ata aki e siguiente resultadonan:

Resultado pa e evento individual:

Damas:

Abigail Dammers a gana e evento aki cu un total pins di 924 y un averahe di 184.8;

Cabayeros:

Elias Halabi a keda na di segundo luga cu un total pins di 981 y un averahe di 196.2 (despues cu e la keda empata na di segundo luga y mestar a hunga dos frame di diskette cu Renald Thiel);

Renald Thiel a keda na di tercer luga cu un total pins di 981 y un averahe di 196.2;

Resultado pa e evento double:

Prome luga – 2000 pins pa e pareha forma di:

di Elias Halabi - total pins 1032 y averahe di 206.4, y

Renald Thiel - total pins 968 y averahe di 193.6;

Segundo luga – 1910 pins pa e pareha forma di:

Osmar Bislip - total pins 945 y averahe di 189.0, y

Elgin Nicolaas - total pins 965 y averahe di 193.0;

Tercer luga – 1868 pins pa e pareha forma di:

Abigail Dammers - total pins 949 y averahe di 189.8,

y John Elias Thiel - total pins 919 y averahe di 189.0;

Resultado pa e evento di team:

Prome luga – 6114 pins pa e Aruba A, forma pa:

Abigail Dammers - total pins 1553 y averahe di 194.1, y

di Elias Halabi - total pins 1612 y averahe di 201.5, y

Osmar Bislip - total pins 1476 y averahe di 184.5.

Renald Thiel - total pins 1470 y averahe di 183.8;

Segundo luga – 5856 pins pa Aruba B, forma pa:

Shakaina Querero - total pins 1453 y averahe di 181.6, y

Elgin Nicolaas - total pins 1581 y averahe di 197.1;

Jair Kelly - total pins 1417 y averahe di 177.4;

John Elias Thiel - total pins 1403 y averahe di 175.4;

Resultado pa e todo evento individual den 18 wega:

Damas: Prome luga - Abigail Dammers cu un total pins di 3426 y un averahe di 190.33;

Tercer luga - Shakaina Querero cu un total pins di 3213 y un averahe di 178.5.

Cabayeros: Prome luga - Elias Halabi cu un total pins di 3625 y un averahe di 201.39; Mañan Diasabra nos lo bin cu e ultimo pida di e resultadonan aki logra na Republica Dominicana.❑

BON DIA Aruba

Aruba ta logra otro victoria importante na Puerto Rico



ORANJESTAD- Aruba Little League a logra un otro victoria ora nan ta bin gana for di e pais di St Maarten cu e score di 10-5 den e Caribbean Little League Tournament na Guayama, Puerto Rico.

Aruba un bes mas a uza un rotacion di pitcheo, unda nan a bin habri cu Lyonell Briesen sigui pa Jean Claude Hernandis, Jerrick Frances, Miguel Thiel, Mariano Decena, mientras cu a cera e wega cu Eric Mendez.

Mihor batiadonan pa Aruba tabata Jerrick Francees 3-4, Brandon Rincones, 1-2, Eric Mendez 2-3, Jean Claude Hernandis 2-4, Lyonell Briesen 1-3, Zyon Marsera 1-1.

E proximo wega lo ta diahuebs atardi pa 6or contra di e fuerte ekipo di St Thomas. E muchanan ta bon motiva y ta trahando duro pa haci nan maximo esfuerso pa pais Aruba

Nos muchanan sacando cara di Aruba den exterior

Aruba ta pasa pa semi- final diabierna apesar di a perde contra Virgin Islands

ORANJESTAD- E ekipo di Aruba Junior League a logra pasa ayera pa e semi-final a pesar di a cay venci contra di US Virgin Island.

Un Virgen Island cu a hunga hopi agresivo den inicio di e partido y coriendo a basenan di tal forma cu tabata pone nan mes den posicion pa anota. Dos eror costoso tambe a duna Virgen Islands e luho pa pika dilanti riba nos seleccion nacional.

Perdiendo e partido aki ta pone Virgen Islands cu un promedio mas abou cu careda en contra cu e otro dos contrincante ta y clasifica prome.

Aruba cu a gana Corsou ta haya e oportunidad pa clasifica na e segundo luga den Pool B. Panama ta gana Venezuela y asina ta elimina nan for di torneo.

Semi Final ta stipula pa cuminsa 11or ora di Aruba, y Aruba lo enfrenta Puerto Rico pa asina dicidi cual lo hunga e final diasabra,

Resumen di e partido tabata lo siguiente: Virgen Island 5 careda, 8 hit, 1 eror, 5 LOB y mandando 32 batiado den a caha di bateo. Pitcher ganado Kelany Luke. Miho bate Terrel Wilson 3-2.

Pa Aruba: 1 careda, 8 hit, 2 error, 11 LOB y mandando 34 batiado den a caha di bateo. Pitcher perdedo. Edmar Tromp cu a haya relevo di Jeandrick Oduber. Miho bateadonan ta Ryan Oduber 4-1, Edmar Tromp 3-1, Sharif Arends 4-2, Luis Gonzales 2-1, Jirvin Peña 1-1 y Albert Pop 2-1.❑



Nos muchanan ta clasifica pa semi final y lo hunga diabierna contra di Puerto RIco









Olimpiada 2012

Na caminda pa weganan Olimpico London 2012



London, GRAN BRITANIA- Cuatro biaha medayista di otro Michael Johnson a tuma e torcha Olimpico na un di e sitionan mas famoso di mundo ayera, riba dia 55 di relay di e torcha. E legendario Michael Johnson a carga e candela a haci un bishita na momento cu e relay a haci un tour escenico di Gran Britania na caminda pa Londres pa e ceremonia inaugural dia 27 Juli.

E candela a wordo hiba na e luganan mas famoso di Londres e siman aki, pasando door di Winchester den su biaha door di e islanan Britanico.

Desde dialuna 16 Juli Bon Dia Aruba lo cuminsa cu anectodatanan, tiki di historia di e ultimo añanan, tur esaki como preparativo pa Weganan Olimpico Londres 2012.

Historia di Weganan Olimpico

E weganan olimpico a cuminsa 2.700 aña pasa, na Grecia. E weganan tabata forma parti di un festival religioso. E Olimpiada Griego, cu probablemente lo a cuminsa na 776 B.C. a inspira e weganan Olimpico di awendia (cual a cuminsa na 1896). E weganan tabata wordo teni na honor di e Zeus, e dios di diosnan y tabata wordo organisa cada cuatro aña na Olympia, den un valle cerca di un ciudad yama Ellis. Hendenan di tur parti di Grecia tabata bin pa wak e weganan y tambe pa tabata parti di nan..❑

KNVB conhuntamente cu AVB ta organisa e Worldcoaches Voetbalkamp

ORANJESTAD- KNVB conhuntamente cu Arubaanse Voetbal Bond ta cla cu e preparacion pa e grandioso voetbalkamp patrocina pa KNVB cu lo cuminsa 16 di Juli proximo.

KNVB, durante su bishitanan na Aruba y combersacionnan cu AVB a realisa cu futbol ta birando un sport hopi popular entre nos muchanan. Cada bes mas mucha homber y mucha muhe ta kies pa hunga futbol. Pues despues di un voetbalkamp exitoso aña pasa, KNVB y AVB ta organisa esaki un biaha mas.

Durante e voetbalkamp aki, e entrenadonan den un manera creativo y divertido lo siña e muchanan hunga futbol y lo duna tips con pa hunga miho. Participacion ta completamente gratis. Muchanan di 6 te cu 17 aña por participa. E voetbalkamp lo tin un duracion di 3 dia cada uno y ta como lo siguiente:

Kamp # 1:
Fecha: 16 – 17 – 18 Juli
Ora Grupo 1: 9:00 am – 12:00 pm
Ora Grupo 2: 4:30 pm – 6:30 pm

Kamp #2
Fecha: 19 – 20 – 21 Juli
Ora Grupo 1: 9:00 am – 12:00 pm
Ora Grupo 2: 4:30 pm – 6:30 pm

Ta bay tin varios coach pa siña nos mucha muhenan i mucha hombernan na un manera creativo con pa hunga futbol y tambe duna tips pa hunga futbol miho. Mayornan y muchanan mester simplemente yena e formulario di inscripcion cu ta obtenibel na Oficina di Arbaanse Voetbal Bond (Shaba 24) y entrega esaki. Na momento di inscripcion, ta importante pa señala den cual kamp ta desea di inscribi.
Durante e voetbalkamp muchanan mester corda bini cu paña sportief i keds. KNVB y AVB ta invita tur mucha cu ta desea di participa pa inscribi. Pa cualquier informashon adicional por yama AVB na telefon 5877357 of manda un email na avbaruba@hotmail.com.
AVB conhuntamente cu KNVB ta spera di por conta masalmente riba participacion di tur nos muchanan. No laga e oportunidad aki pasa pa siña hunga futbol den un manera creativo i dibertido.❑

Campeonato regular di Aruba Baseball Bond 2012 ta continua

Oranjestad- E siguiente wega tabata dia 9 Juli na Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark na Sta. Cruz. E wega entre Oranjestad Stallions vs Atco Concrete. E wega a termina pa medio di knockout den di 5 inning. Atco Concrete a bay cu e victoria di 20-0. Atco tabata tin 20 careda, 12 hit, y 2 eror. Pitcher ganado tabata Derrick Westerburger y Audie Nuñez a carga cu e derota. Oranjestad Stallions tabata tin 0 careda, 0 hit y a comete 5 eror. Miho bateadonan pa Atco tabata Jason Orman 4-3, Lynell Koolman 3-2, Alvaro Maduro 4-3, Randy Young 3-2 y John Albert Thiel. Oficialnan di e wega aki tabata BEto Grovell na home, Edward Cheong na Base, Glenn Enser tabata scorer y Reynaldo Geerman tabata miembro na Warda.

Campeonato regular di Baseball AA a continua dia 7 Juli na Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark na Sta. Cruz. Aki e wega entre Chill Tiger Shark vs Red Machine, e ultimo aki a Sali victorioso cu score preta di 5-4. Pitcher ganado a resulta Luis Figuera y e Carlos Wester a carga cu e derota. Miho bateadonan pa Red Machine tabata Carlos Irausquin 4-3, Jonathan Perez 3-1. Pa Chill Tiger Shark e miho bateadonan ta Eugene Flanegin 3-1 y Derrick de Castro 4-2 (incluyendo un HR). Red Machine tabata tin 5 careda, 6 hit y a comete 4 eror. Chill Tiger Shark tabata tin 4 careda, 6 hit y a comete 2 eror. Umpire pa e weganan aki tabata Aubrey Maduro na Homeplate y Alvaro Barros na Base, y Glenn Enser tabata encarga cu e score. Sergio Laurant tabata miembro na warda. ❑



Oficial di polis di New York acusa di kier mata testigo di caso den su contra

New York, EEUU- Un oficial di polis di New York y su casa a wordo acusa formalmente diahuebs di kier contrata un hitman pa mata un testigo den un caso di corupcion cu ta involucra e polis, segun fiscalnan Estadounidense.
E gran hurado di districto di Bronx, New York, a acusa e oficial di polis Jose Ramos y su casa, Wanda Abreu, di tres cargo, entre cual tin e cargo di conspiracion pa homicidio intencional den segundo grado, pa cual e por haya un castigo di prizon di 25 aña te cadena perpetuo.

Segun e fiscal di districto, Robert Johnson y e hefe di polis di New York, Raymond Kelly, Ramos y su casa tabata planea pa contrata un sicario pa elimina un testigo den e caso di corupcion cu multanan pa violacion di leynan di trafico contra e oficial.

Ramos ta un di e 16 polisnan di Bronx cu a wordo aresta na October pasa den cuadro di un investigacion pa corupcion.

Segun denuncia di fiscalia, Ramos tabata tin pensa pa biaha pa Texas, y pa ora e crimen wordo cometi, e lo por tin un alibi dilanti di husticia.

E plan di e oficial a sali na cla den conversacionnan telefonico cu su casa, algun di nan a wordo graba, desde prizon di Rikers Island, unda e oficial di polis ta deteni actualmente. ❑



E ofical di polis acusa di corupcion cu multanan di violacion di leynan di trafico

Yahoo! Ta admiti robo di mas di 400 mil email adress



California, EEUU- E empresa di tecnologia Yahoo! a admiti di sufri bou di casonan di robo di por lo menos 400 mil nomber di usuarionan y password di emailnan, despues cu e piratanan informatico a publica nan riba internet.
E grupo di hackers a sigura cu e kier demostra e falta di siguridad di Yahoo! “Nos ta spera cu e partinan responsabel di metodonan di siguridad di e dominio aki, y tuma esaki como un yamada pa hala nan atencion y no manera un menasa”, segun nan publicacion riba nan website specialisa den tecnologia Mashable.
Mediante un comunicado, e empresa a sigura cu e informacion tabata den un archivo bieu di e red Yahoo. Contributor y cu ta trata aki di menos di 5% di e usuarionan cu password valido. Ademas, den e comunicado nan a informa di ta trahando riba e problema pa coregi esaki.
Yahoo! ta enter e tres empresanan principal di email, hunto cu Google (Gmail) y Microsoft (Hotmail).❑

Ocho persona ta perde nan bida den un tiroteo na Brazil



Ocho persona ta muri durante un tiroteo den celebracin di victoria di club di futbol local Palmeiras

Sao Paulo, BRAZIL- Ocho persona a muri den un tiroteo na Osasco, den e zona metropolitano di Sao Paulo, segun polis Brasilero a informa.

Segun testigonan, un grupo di hombernan riba brommer y den auto a los tiro riba residentenan cu tabata celebrando e victoria di e club di futbol local, Palmeiras.

Polis a bisa cu e atacantenan a probecha e celebracionnan pa dempel e zonido di e tironan, E hombernan a los tironan sin misericordia matando shete persona na e sitio. Otro muri a despues na hospital.

E autoridadnan a bisa cu e asesinato por ta relaciona cu droga ya cu e suceso a pasa cerca di e barnan conoci pa bendemento di droga. ❑

Viuda di Nat “King” Cole ta perde su lucha contra cancer

Florida, EEUU- Maria Hawkins- Cole, viuda di Nat “King” Cole y mama di Natalie Cole, a fayece na edad di 89 aña na Florida, despues di un lucha cortico contra cancer.

Cole tabata un carera largo como cantante, y e la pertenece na orkestanan manera di Count Basie y Duke Ellington.
E la casa dia 28 maart 1948 cu e cantante, compositor y pianista Nat “King” Cole – kende a caba di divorcia seis dia prome- y nan a biaha y canta durante e decadanan di 1950
Ora su casa a muri di cancer na 1965, Maria a crea e Fundacion Cole contra di Cancer.
E ta wordo sobrevivi door di su yiunan Natalie y e morochonan Timolin y Casey.❑



Maria Hawkins Cole viuda di Nat “King” Cole ta perde su lucha contra cancer

Nuebe alpinista ta perde nan bida den avalancha riba Mont Maudit



Curpa sin bida di un di e alpinistanan cu a wordo dera door di un avalancha

Chamonix, FRANCIA- Nuebe montañista a perde nan bida den un avalancha diahuebs den oranan mainta di trempan riba Mont Maudit den e Alpenan Frances. Inicialmente polis a informa cu bou di fayecidonan tabata tin dos Aleman, dos Sueco, y dos Spaño.

Pero mas laat a update e informacionnan y esunnan cu a fayece tabata dos Aleman, dos Sueco y dos Spaño. Ekiponan di rescate tabata en busca di cuatro persona. En total lo tabata tin un cantidad di 15 persona herida.
E avalancha a tuma luga riba Mount Maudit, e Montaña Maldito, na un altura di casi 4000 m. Ekiponan di auxilio a drenta den accion, na momento cu un di e heridonan a bati alarma. Nan a haya yudansa te for di nan coleganan di Italia. E area rond di Mont Maudit ta popular cerca Alpinistanan. Autoridadnan local ta papia di e peor avalancha den hopi aña. No tabata tin ningun aviso pa un posibel avalancha. Y mas sigur esaki lo a wordo causa door di e alpinistanan mes.
Minister Frances di Interior Manuel Valls a manda palabra di condolencia na e famia di e fayeciodnan. E la anuncia di lo haci un bishita na e luga di e sucedido. Tambe e la bisa cu lo bin un investigacion na e causa di e tragedia.❑



Muchanan cu cualkier tipo di handicap victima di violencia mas lihe cu otro muchanan di nan edad

Ginebra, SUIZA – Muchanan cu un tipo di handicap ta haya nan den situacionnan di violencia mas lihe cu otro muchanan di nan edad. Esaki ta resultado di un estudio realisa door Organisacion Mundial di Salud di (WHO) di Nacionnan Uni. E estudio a wordo publica diahuebs den e revista cientifico The Lancet.

Mas tanto muchanan cu ta geestelijk gehandicapt ta core peliger. E chance cu nan por wordo abusa sexualmente ta 4.6 biaha mas grandi cu un mucha sin un handicap.

E investigadonan a haci un estudio ariba mas di 18 mil muchanan handicap na Francia, EEUU, Gran Britania, Finlandia, Suecia, Spaña y Israel. Door cu ta trata di paisnan rico, e investigadonan ta pushando pa miho estudionan den paisnan menos desaroya.

Na nivel mundial, tin mas o menos 93 miyon mucha cu un handicap, segun e estudio. ❑